

論社

美日高峯會議的主要課題

日本首相岸信介與美國總統艾森豪威爾，將於本月三日在華盛頓舉行高峯會議。此項會議，在國際政治史上，具有極大的重要性。美日兩國，在過去數十年中，由於共同防衛，而結成緊密的合作關係。此次高峯會議，其主要課題，可分為政治、經濟、軍事、文化四方面。

在政治方面，美日兩國將就當前國際形勢交換意見。美國將向日本說明其在遠東之政策，並強調美國在太平洋地區之安全利益。日本則將就其在遠東之政策，向美國說明其立場。雙方將就如何加強合作，以維護遠東之和平與穩定，達成協議。

在經濟方面，美日兩國將就當前國際經濟形勢交換意見。美國將向日本說明其在經濟方面之政策，並強調美國在經濟方面之利益。日本則將就其在經濟方面之政策，向美國說明其立場。雙方將就如何加強經濟合作，以促進世界經濟之發展，達成協議。

在軍事方面，美日兩國將就當前國際軍事形勢交換意見。美國將向日本說明其在軍事方面之政策，並強調美國在軍事方面之利益。日本則將就其在軍事方面之政策，向美國說明其立場。雙方將就如何加強軍事合作，以維護遠東之和平與穩定，達成協議。

在文化方面，美日兩國將就當前國際文化形勢交換意見。美國將向日本說明其在文化方面之政策，並強調美國在文化方面之利益。日本則將就其在文化方面之政策，向美國說明其立場。雙方將就如何加強文化合作，以促進世界文化之發展，達成協議。

台央行計劃報請廢止管制條例

利率採自由化

貨幣寬鬆政策仍將繼續施行

供應投資所需加速經濟成長

【中央社台北二日電】中央銀行總裁張繼，於今日在立法院報告，中央銀行計劃報請廢止管制條例，以實現利率自由化。張繼表示，中央銀行將根據當前經濟形勢，調整貨幣政策，以促進經濟成長。

張繼指出，中央銀行將繼續施行貨幣寬鬆政策，以供應投資所需，加速經濟成長。他強調，中央銀行將根據市場需求，靈活調整利率，以實現利率自由化。

張繼還表示，中央銀行將加強對金融市場之監管，以維護金融穩定。他強調，中央銀行將根據當前經濟形勢，靈活調整政策，以促進經濟成長。

國府經濟部官員指出

台灣今年物價趨勢

因出超緩和可穩定

現正提高汽車零件生產能力

去年傾度微

義比薩斜塔

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。



台北於元月四日舉行自強運動會，參加者包括各界人士，場面熱鬧。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

【中央社台北二日電】國府經濟部官員指出，台灣今年物價趨勢，因出超緩和，可趨穩定。官員表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。

官員指出，去年物價傾度微，主要由於出超增加，導致物價上漲。今年物價趨勢，將視出超情況而定。若出超繼續增加，物價將趨穩定。

官員還表示，國府正提高汽車零件生產能力，以應付市場需求。他強調，國府將根據市場需求，靈活調整生產能力，以滿足消費者之需要。

能令你的對象 傾心！

舒暢！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

七十三信譽保證

SWIFAN'S 中藥非加政府註冊

KWANG TZE SOLUTION

惠民藥行有限公司

香港渣甸街 56號二樓

電話：5-769993

本港新聞

輕微罪犯案底 獲保得 新自過改者法違助協

惠受可方法犯再不內年三 款罰判底案人他露洩法非

【本報訊】香港法律改革委員會一項「違法者改過自新」計劃，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

該計劃是由法律改革委員會建議，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

申請公職或者移民 仍須申報犯罪紀錄

法案現徵詢民意預期今秋通過

【本報訊】法律改革委員會一項「違法者改過自新」計劃，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

該計劃是由法律改革委員會建議，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

惡漢怒闖酒樓奪刀 斬傷一名青年茶客

血濺香港仔中心海濱酒樓

【本報訊】香港仔中心海濱酒樓內發生一宗兇殺案，一名男子持刀闖入酒樓，斬傷一名青年茶客。警方接報後迅速趕到現場，將兇手拘捕。

案發於昨日下午一時許，一名年約三十歲的男子，身穿深色衣服，手持一把長刀，闖入酒樓。他隨即向一名正在飲茶的青年男子砍去，青年男子被砍中腹部，血流如注。兇手得手後隨即逃離現場。

港督在特殊情形下 有權知道某人案底

婦人跳海 幸獲救起

【本報訊】香港法律改革委員會一項「違法者改過自新」計劃，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

該計劃是由法律改革委員會建議，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

去年拘獲近萬蛇客 較八三年增加一倍

賈達德強調不會增法來港名額

【本報訊】香港入境事務處發言人表示，去年共拘獲近一萬名蛇客，較八三年增加一倍。發言人強調，政府不會增加來港名額。

發言人指出，去年共拘獲近一萬名蛇客，較八三年增加一倍。發言人強調，政府不會增加來港名額。

聖保醫院解款員遭劫殺案 兩名男子否認謀殺

控方傳召證人出庭供案發經過

【本報訊】聖保醫院解款員遭劫殺案，兩名男子在法庭上否認謀殺罪名。控方傳召證人出庭供案發經過。

案發於昨日下午一時許，兩名男子在聖保醫院附近將一名解款員殺害。警方接報後迅速趕到現場，將兩名男子拘捕。

社會人士咸表歡迎 認爲可助罪犯從善

林士街地鐵地盤罕見意外 石屎兩度反射

【本報訊】社會人士咸表歡迎「違法者改過自新」計劃，認爲可助罪犯從善。林士街地鐵地盤罕見意外，石屎兩度反射。

該計劃是由法律改革委員會建議，旨在協助輕微罪犯在三年內不再犯罪，並可獲保得案底。該計劃將於明年一月一日起正式實施。

促請本港檢控 涉嫌舞弊人士

裕民貸款醜聞調查報告

【本報訊】裕民貸款醜聞調查報告，促請本港檢控涉嫌舞弊人士。報告指出，裕民貸款公司存在嚴重的財務問題。

報告指出，裕民貸款公司存在嚴重的財務問題，並涉嫌舞弊。報告建議政府應加強對該公司的監管。

石屎兩度反射 先後擊傷五人

林士街地鐵地盤罕見意外

【本報訊】林士街地鐵地盤罕見意外，石屎兩度反射，先後擊傷五人。警方接報後迅速趕到現場，將受傷者送院救治。

案發於昨日下午一時許，林士街地鐵地盤發生一起意外。一塊石屎從高處墜下，先後擊中五名工人，造成多人受傷。

去年拘獲近萬蛇客 較八三年增加一倍

賈達德強調不會增法來港名額

【本報訊】香港入境事務處發言人表示，去年共拘獲近一萬名蛇客，較八三年增加一倍。發言人強調，政府不會增加來港名額。

發言人指出，去年共拘獲近一萬名蛇客，較八三年增加一倍。發言人強調，政府不會增加來港名額。

惡漢怒闖酒樓奪刀 斬傷一名青年茶客

血濺香港仔中心海濱酒樓

【本報訊】香港仔中心海濱酒樓內發生一宗兇殺案，一名男子持刀闖入酒樓，斬傷一名青年茶客。警方接報後迅速趕到現場，將兇手拘捕。

案發於昨日下午一時許，一名年約三十歲的男子，身穿深色衣服，手持一把長刀，闖入酒樓。他隨即向一名正在飲茶的青年男子砍去，青年男子被砍中腹部，血流如注。兇手得手後隨即逃離現場。

非洲海底椰配劑 逢咳必止 解除喉痛

藥力準確功效靈驗 逢咳必止 解除喉痛

印度神油

印度神油係用多種名貴藥材製成，功效神速。凡患頭痛、感冒、咳嗽、喉痛等症，抹上此油，立見奇效。

多寶

多寶彩票，獎金高達\$2,384,934。歡迎各界人士參加。

香港太平門 (出入自由及居留權) 有限公司

本公司為一不牟利機構，由香港太平門 (出入自由及居留權) 信託基金贊助。目的乃維護本港居民及其家屬在本港及海外之自由出入及居留權。

香港太平門 (出入自由及居留權) 信託基金

香港太平門 (出入自由及居留權) 信託基金經已成立。本基金之收入完全為維護香港居民及其家屬之自由出入及居留權之用。

本港新聞

電子道路收費計劃 獲得市民接納 始行決定實施

入收元萬千四億三獲年計預 低降幅大將稅記登及費牌車

【本報訊】運輸局局長黃澤元昨日表示，電子道路收費計劃已獲得市民接納，政府決定開始實施。該計劃預計每年可收入四億三千萬元，其中大部分將用於改善道路設施及支付車牌及登記稅。

黃澤元在記者會上表示，電子道路收費計劃是政府為了改善交通、減少污染而推行的一項重要措施。他指出，該計劃將根據道路的使用情況，對不同路段實施不同的收費標準。目前，政府正與有關方面商討具體的實施細則，預計不久後即可正式推出。

黃澤元強調，電子道路收費計劃的實施，將有助於緩解香港的交通擁堵問題，並為政府的財政收入提供新的來源。他呼籲市民理解和支持政府的這項決定，共同為改善香港的交通環境而努力。

此外，黃澤元還提到，政府將繼續關注交通問題，並根據實際情況對收費計劃進行調整。他相信，通過政府與市民的共同努力，香港的交通狀況一定能夠得到進一步的改善。

解釋七大疑慮 有效分配用路 建設新路年耗十五億不削減

【本報訊】運輸局局長黃澤元昨日表示，政府將通過解釋七大疑慮，有效分配用路，並計劃每年耗資十五億元建設新路，而不會削減現有路網。

黃澤元指出，這七大疑慮分別是：第一，電子道路收費計劃是否會導致交通不公平；第二，政府是否有足夠的資金支持該計劃；第三，該計劃是否會導致交通擁堵；第四，政府是否會利用該計劃的收入來改善其他交通設施；第五，該計劃是否會導致道路使用效率低下；第六，政府是否會利用該計劃的收入來支付其他開支；第七，該計劃是否會導致道路使用權的轉移。

黃澤元表示，政府將通過公開透明的方式，對這七大疑慮進行解釋，並聽取市民的意見。他強調，政府將確保電子道路收費計劃的實施，能夠真正達到改善交通、提高效率的目的。

黃澤元還提到，政府將繼續加大對交通設施的投入，預計未來幾年將耗資數十億元建設新路。他相信，通過政府與市民的共同努力，香港的交通狀況一定能夠得到進一步的改善。

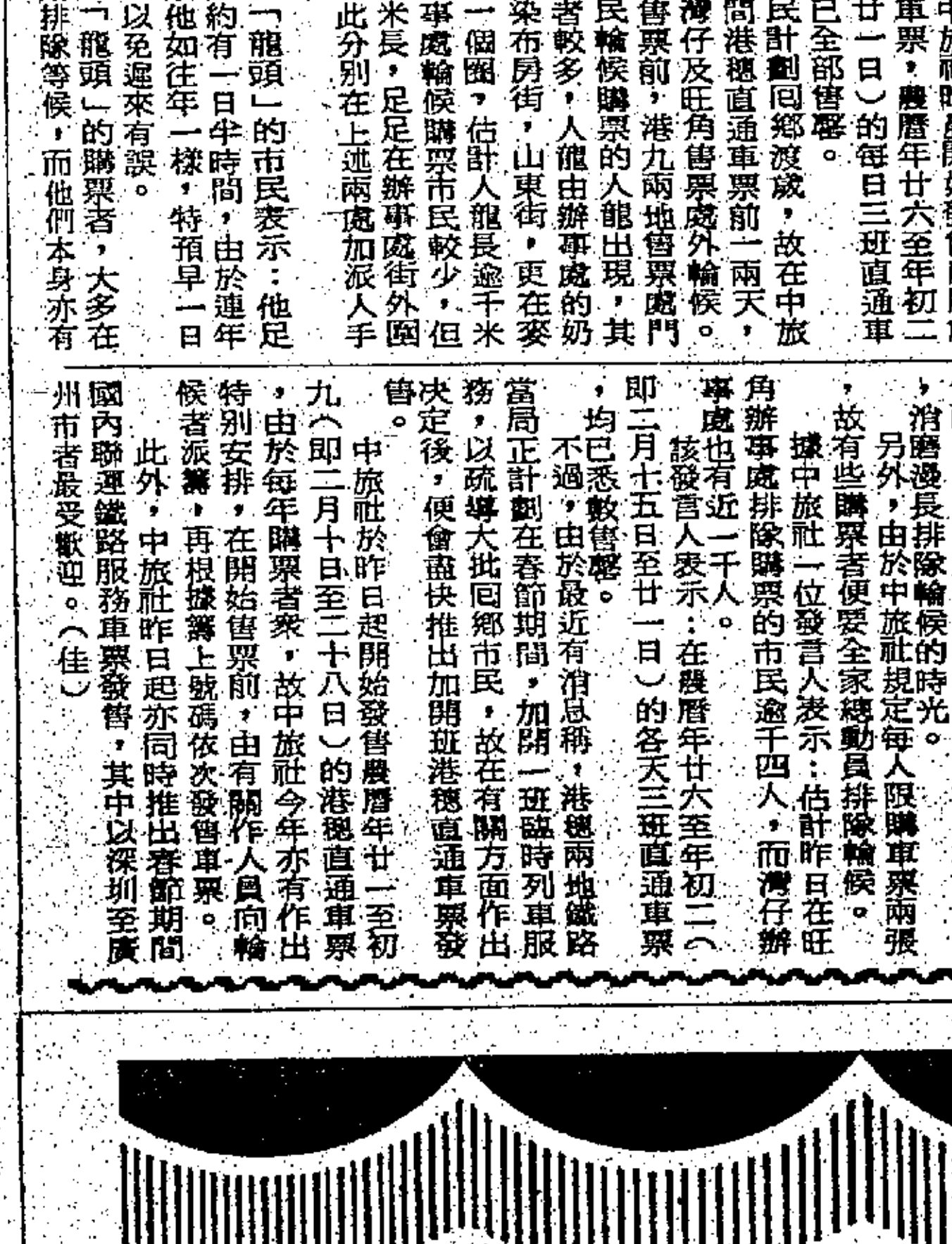
一九八五首天股市 全日動升達二十點

【本報訊】香港股市昨日（廿九日）全日動升達二十點，收市報一萬二千三百點。市場交投活躍，多隻股票升幅顯著。

黃澤元表示，香港股市的表現反映了投資者對香港經濟前景的信心。他指出，政府將繼續關注股市的動態，並採取措施維護市場的穩定。

黃澤元還提到，政府將繼續加大對交通設施的投入，預計未來幾年將耗資數十億元建設新路。他相信，通過政府與市民的共同努力，香港的交通狀況一定能夠得到進一步的改善。

黃澤元還提到，政府將繼續關注交通問題，並根據實際情況對收費計劃進行調整。他相信，通過政府與市民的共同努力，香港的交通狀況一定能夠得到進一步的改善。



華潤絲綢有限公司 開業誌慶

地址：香港灣仔華潤大廈35樓 電話：5-8313131

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司
加連威老道12號四樓
電話：3-666919

永大絲綢有限公司
金巴利街7-11號A座五樓
電話：3-678416

利豐行
加連威老道加蘭園20號三樓
電話：3-676930

志成絲綢商行
蘇杭街49-51號三樓
電話：5-437134

炎德公司
柯士甸道1號二樓
電話：3-669782

和豐泰有限公司
紅磡碼頭街凱旋工商中心(三期)二樓N座
電話：3-344347(4線)

開林絲綢有限公司
紅磡碼頭街凱旋工商中心(三期)三樓N座
電話：3-644316

豐盛長
大道中37號余道生行505室
電話：5-230981

東南布行有限公司
深水埗汝州街156號
電話：3-805218-9

東華綢布有限公司
深水埗基隆街123-125號
電話：3-910499(3線)

時光絲綢有限公司
深水埗黃竹街1-3號
電話：3-810251

致惠有限公司
大角咀角祥街11-15號大角咀中心十樓2-3座
電話：3-900381(8線)

華富絲綢有限公司
蘇杭街49-51號五樓
電話：5-455206

華隆綢緞行
金巴利道16號8樓A
電話：3-661952

新光足頭有限公司
深水埗黃竹街13號
電話：3-805287(4線)

新中行綢布有限公司
深水埗基隆街112-116號
電話：3-800361

同德綢緞貿易有限公司
大道中184-192號恒隆大廈四樓
電話：5-453612

華昌足頭有限公司
文咸東街23號地下
電話：5-441565

同敬賀
(排名不分先後)

本港新聞

主機梯電法非控

署程工電機權授已司政律

陷阱亡死為險危伏潛梯電准批獲未
月個六獄入及元千五款罰高最法違

【本報訊】律政司現已授權工程師，對非法安裝電梯主機，對公眾安全構成威脅者，發出禁制令，限期拆除。若逾期不遵，律政司可申請法院，對該項工程人員，處以最高五千元罰款，或入獄六個月。

律政司表示，非法安裝電梯主機，是一種嚴重的違法行為，對公眾安全構成威脅。根據《電力條例》，任何人在未經電力局批准的情況下，擅自安裝或維修電梯主機，都是違法行為。

律政司指出，非法安裝電梯主機，往往會導致電梯故障，甚至引發火災或墜人事故。為了保障公眾安全，律政司決定採取嚴厲措施，對違法者進行處罰。

港貨銷美應利用

貿易發展局報告書向本港廠商建議

直接市場銷售技巧

【本報訊】由香港貿易發展局編寫的《直接市場銷售技巧》報告書，現已向本港廠商發出建議。該報告書指出，香港廠商在銷售產品到美國市場時，應利用多種渠道，包括直接銷售、代理商、經銷商等，以提高銷售效率。

報告書建議，廠商應加強與美國客戶的溝通，了解其需求和習慣。同時，廠商還應注意產品的包裝、標籤和宣傳材料，以符合美國市場的標準。



去年，律政司工程師在巡查時，發現多處非法安裝電梯主機。其中，一名工程師在巡查時，發現一名男子在未經批准的情況下，擅自安裝電梯主機。工程師隨即發出禁制令，要求該男子限期拆除。

該男子拒絕拆除，工程師隨即向法院申請禁制令。法院裁定，該男子必須拆除非法安裝的電梯主機，否則將面臨最高五千元罰款或入獄六個月的處罰。

特別小組下月成立

處理有關協議法律

律政署修訂英皇制誥皇室訓令

【本報訊】律政司現正與有關方面商討，成立一個特別小組，處理有關協議的法律問題。該小組將負責研究並修訂英皇制誥及皇室訓令，以確保其符合現時的法律要求。

律政司表示，成立特別小組是為了提高法律處理的效率，並確保相關協議的合法性。小組將由法律專家組成，負責對相關協議進行法律審查和修訂。

順利區居民認為治安差

交通及社區設施均不足

近二成被訪者主動提出加租問題

【本報訊】一項由順利區居民進行的調查顯示，近二成被訪者認為該區的治安狀況不佳。此外，被訪者還對該區的交通及社區設施表示不滿，認為設施不足，影響了居民的生活質量。

調查還發現，近二成被訪者主動提出了加租問題。他們認為，目前的租金水平過高，給他們帶來了沉重的經濟負擔。居民希望政府能夠採取措施，緩解租金壓力。

保障長期僱員

勿遭無理解僱

五金工業總會促請政府

【本報訊】五金工業總會日前向政府提出建議，要求政府加強對長期僱員的保護，防止他們遭到無理解僱。總會表示，長期僱員對企業的貢獻很大，但他們的權益往往得不到保障。

總會建議，政府應制定相關法律，明確長期僱員的權利和義務。同時，政府還應加強對企業的監管，確保企業遵守相關法律規定，保障長期僱員的權益。

港督呼籲青年

協力建設香港

國際青年年活動與公務員改革

【本報訊】港督日前向全港青年發出呼籲，希望他們能積極參與國際青年年活動，並協力建設香港。港督表示，青年是香港的未來，他們的參與和貢獻對香港的繁榮穩定至關重要。

港督還提到公務員改革問題，呼籲青年關注這一問題，並為改革提供建議。他認為，公務員改革是提升政府效率、改善服務質量的關鍵。

特別用途車輛

驗車換牌措施

凡一九七六年以前出廠之車輛

【本報訊】運輸局現正推行特別用途車輛的驗車換牌措施。根據規定，凡一九七六年以前出廠之車輛，若被用作特別用途，必須接受特別驗車，並換領特別牌照。

運輸局表示，這項措施是為了確保特別用途車輛的安全性能，並加強對該類車輛的監管。車輛所有人應按照規定辦理驗車換牌手續，否則將面臨罰款。

供電及安裝

合約已批出

四幅官地

【本報訊】電力局日前批出四幅官地的供電及安裝合約。該合約將由電力局與有關廠商簽訂，負責為該四幅官地提供電力供應及安裝相關設施。

電力局表示，這項合約的簽訂，將有助於提高該四幅官地的電力供應穩定性，並為未來的開發建設提供保障。

建築條例執行處已派人

檢查八四年後落成樓宇

取締妨礙行走火通道鐵閘

【本報訊】建築條例執行處日前已派人前往各處，檢查八四年後落成的樓宇。執行處表示，他們將重點檢查樓宇內的火通道，確保鐵閘不會妨礙行走，以保障消防安全。

執行處提醒樓宇業主，應定期檢查火通道設施，確保其處於良好狀態。若發現有妨礙行走的情況，應立即進行整改，否則將面臨罰款。

經濟發展局與港府

前線觀察看法一致

中港經濟相輔相成

【本報訊】經濟發展局日前發表報告，指出中港經濟相輔相成，發展前景看好。報告認為，香港作為國際金融中心和貿易樞紐，對中國經濟的發展具有重要意義。

報告還提到，香港與中國在貿易、投資、技術交流等方面有著廣泛的合作。隨著中國經濟的持續增長，香港將進一步發揮其優勢，為中國經濟的發展做出更大貢獻。

港督呼籲青年

協力建設香港

國際青年年活動與公務員改革

【本報訊】港督日前向全港青年發出呼籲，希望他們能積極參與國際青年年活動，並協力建設香港。港督表示，青年是香港的未來，他們的參與和貢獻對香港的繁榮穩定至關重要。

港督還提到公務員改革問題，呼籲青年關注這一問題，並為改革提供建議。他認為，公務員改革是提升政府效率、改善服務質量的關鍵。

Sime Darby

Sime Darby Berhad

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that an Extraordinary General Meeting of Sime Darby Berhad will be held at the Nirwana Ballroom, Kuala Lumpur Hilton Hotel, Jalan Sultan Ismail, Kuala Lumpur, Malaysia on Saturday, 19th January, 1985 at 10.00 a.m. for the purpose of considering and, if thought fit, passing the following resolutions as Ordinary Resolutions:-

ORDINARY RESOLUTION 1

"That the authorised capital of the Company be and is hereby increased from Malaysian Ringgit Five Hundred Million (M\$500,000,000) divided into One Billion (1,000,000,000) shares of 50 sen each to Malaysian Ringgit Seven Hundred and Fifty Million (M\$750,000,000) divided into One Billion Five Hundred Million (1,500,000,000) shares of 50 sen each by the creation of an additional Five Hundred Million (500,000,000) shares of 50 sen each."

ORDINARY RESOLUTION 2

"That, subject to the approval of the relevant Malaysian Authorities and the approval of The Kuala Lumpur Stock Exchange for the listing and quotation of the new shares to be issued by the Company, the acquisition by the Company of a total of 64,722,000 ordinary shares of \$1.00 each representing approximately 32% of the issued and paid-up share capital of United Estate Projects Berhad ("UEP") to be satisfied by an issue of a total of 97,083,000 new shares of 50 sen each in the Company, credited as fully paid, to Bakitmu Sdn. Bhd. and Peremba Berhad on the basis of three (3) new shares in the Company for every two (2) existing shares in UEP be and is hereby approved."

ORDINARY RESOLUTION 3

"That, subject to the approval of the relevant Malaysian Authorities and the approval of The Kuala Lumpur Stock Exchange for the listing and quotation of the new shares to be issued by the Company, the making of a General Offer by the Company to the shareholders of United Estate Projects Berhad ("UEP") for the acquisition by the Company of the remaining 68% of the issued and paid-up share capital of UEP not contracted to be owned by the Company prior to the Offer, such Offer not being conditional upon any level of acceptance, to be satisfied by the issue of three (3) new shares of 50 sen each credited as fully paid in the Company for every two (2) existing shares in UEP be and is hereby approved."

ORDINARY RESOLUTION 4

"That, subject to the approval of the relevant Malaysian Authorities and the approval of The Kuala Lumpur Stock Exchange for the listing and quotation of the new shares to be issued by the Company, the Directors be authorised to issue and allot 97,083,000 new shares of 50 sen each in the Company in satisfaction for the acquisition by the Company of 64,722,000 shares of \$1.00 each representing approximately 32% of the issued and paid-up share capital of United Estate Projects Berhad ("UEP") and such additional number of new shares of 50 sen each in the Company as may be deemed necessary as consideration for the acquisition by the Company of such additional number of UEP shares arising from the General Offer made by the Company to the shareholders of UEP holding the remaining 68% of the issued and paid-up share capital of UEP not contracted to be owned by the Company prior to the Offer and that such new shares in the Company shall be issued, credited as fully paid and shall rank pari passu in all respect with the existing shares of the Company."

Kuala Lumpur
2nd January, 1985

By Order of the Board
MOHAMED HAJI SAID
Secretary.

Notes:
Any member of the Company entitled to attend and vote at this meeting is also entitled to appoint one or more proxies to attend and vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company.

大減價

由一月二日起至二月十七日止

全部六折

香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號二樓

電話：5-751238

營業時間：上午九時半至下午六時半
星期日休息

明愛成人教育

Caritas Adult Education

夜間進修電腦課程

- Fundamental Computer Concepts
- Structured Programming I - BASIC Programming
- Structured Programming II - COBOL Programming
- Structured Programming III - FORTRAN Programming
- System Analysis & Design
- Word Processing - Office Procedures & Practices
- Word Processing - L.C.C. & I. Intermediate Stage
- Computer Applications For User Executives (L.C.C. & I. Higher Stage)

各校分別設有IBM, NEC 或 APPLE 微型電腦供學員實習

查詢或報名：

明愛成人教育中心—香港仔夜校 5-52421 (Ext.14)
明愛白英奇專業學校—夜校 3-323483
明愛專業及成人教育中心—堅道夜校 5-242071 (Ext.242)
明愛專業及成人教育中心—柴灣夜校 5-584131
明愛成人教育中心—長洲夜校 5-9811441
明愛專業及成人教育中心—堅尼地城夜校 5-8174227
明愛專業及成人教育中心—九龍夜校 3-365211 (Ext.216)
明愛成人教育中心—秀茂夜校 3-7171441
明愛專業成人教育中心—沙田夜校 0-6976223
明愛成人教育中心—荃灣夜校 0-400131
明愛專業及成人教育中心—屯門夜校 0-810504

升學、就業、專業學會

電腦講座

一費用全免，歡迎出席一

本校特邀請高級講師及電腦專業人士，主持電腦講座，範圍包括：

1. 電腦發展與趨勢；
2. 晉身電腦界之基本條件與技能；
3. 專業學會之重要性；
4. 電腦專業學會之探討。

時間：一九八五年一月五日（星期六）
下午二時三十分至四時三十分

地點：香港清華書院一樓音樂廳
九龍佐敦道合街11-17號
（法國文化協會對面）

留座電話：3-312698 3-311565

主辦：香港清華書院

華僑經濟

海味雜貨交投漸暢 酒樓用料需求轉增

據悉，海味雜貨及酒樓用料，近來交投漸趨活躍，需求轉增。據悉，海味雜貨及酒樓用料，近來交投漸趨活躍，需求轉增。據悉，海味雜貨及酒樓用料，近來交投漸趨活躍，需求轉增。

兩伊交鋒波瀾油船 兵險保費倍升

（本報訊）由於波斯灣局勢緊張，兩伊交鋒，油船兵險保費倍升。據悉，油船兵險保費倍升，油船兵險保費倍升。

期豆市呆滯 與東京休市有關

（本報訊）期豆市近來呆滯，與東京休市有關。據悉，期豆市近來呆滯，與東京休市有關。

市布紗後且元 靜仍投交價

（本報訊）市布紗後且元，靜仍投交價。據悉，市布紗後且元，靜仍投交價。

世界航空運業 今年首度脫離赤字

（本報訊）世界航空運業，今年首度脫離赤字。據悉，世界航空運業，今年首度脫離赤字。

減價後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）減價後糖期，價造糖皮牛。據悉，減價後糖期，價造糖皮牛。

假期後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）假期後糖期，價造糖皮牛。據悉，假期後糖期，價造糖皮牛。

減價後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）減價後糖期，價造糖皮牛。據悉，減價後糖期，價造糖皮牛。

減價後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）減價後糖期，價造糖皮牛。據悉，減價後糖期，價造糖皮牛。

減價後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）減價後糖期，價造糖皮牛。據悉，減價後糖期，價造糖皮牛。

減價後糖期 價造糖皮牛

（本報訊）減價後糖期，價造糖皮牛。據悉，減價後糖期，價造糖皮牛。

本港學生現可申請 伯明翰大學獎學金

可申請供讀學位課程及研究院課程兩項

（本報訊）伯明翰大學獎學金，可申請供讀學位課程及研究院課程兩項。據悉，伯明翰大學獎學金，可申請供讀學位課程及研究院課程兩項。

明德會考解答測驗 特價雙週明日開始

（本報訊）明德會考解答測驗，特價雙週明日開始。據悉，明德會考解答測驗，特價雙週明日開始。

英倫倫敦城市工聯學會 提供電腦專業課程考試

（本報訊）英倫倫敦城市工聯學會，提供電腦專業課程考試。據悉，英倫倫敦城市工聯學會，提供電腦專業課程考試。

青少年輔導專欄 記憶有方 溫習之錦

（本報訊）青少年輔導專欄，記憶有方 溫習之錦。據悉，青少年輔導專欄，記憶有方 溫習之錦。

香港大學 一九八五年春季 校外課程手冊

（本報訊）香港大學，一九八五年春季，校外課程手冊。據悉，香港大學，一九八五年春季，校外課程手冊。

會考補習班 由經驗教師任教，配合會考課程

（本報訊）會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。據悉，會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。

專業持續學會精修課程 學員短期掌握課程綱要

（本報訊）專業持續學會精修課程，學員短期掌握課程綱要。據悉，專業持續學會精修課程，學員短期掌握課程綱要。

從高中到大學 研討會 目的在促進師生間交流

（本報訊）從高中到大學，研討會，目的在促進師生間交流。據悉，從高中到大學，研討會，目的在促進師生間交流。

會考補習班 由經驗教師任教，配合會考課程

（本報訊）會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。據悉，會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。

會考補習班 由經驗教師任教，配合會考課程

（本報訊）會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。據悉，會考補習班，由經驗教師任教，配合會考課程。

會考 操練課程

● 試前必備之練習課程
● 教師精解題目
● 英數理化等多科供選修

72 研習中心
灣仔道749號B座5樓
(大馬路對面，廣城樓上)
3-800813-4

新法 預科夜校招生

GCE AL/OL
F7 HKU AL, F6 HKU
CU F6 HL, F5 補習班

報名：星期一至六下午二時至九時半
校址：太子道219號新法書院
電話：3-7119206 3-7119207
英專部 下學期招收新生

香港大學 一九八五年春季 校外課程手冊

一九八五年春季校外課程，共三百餘項，將於二月及三月間開課。課程手冊及報名表格可親往香港干諾道中111號安泰中心八樓本報市區中心索取，或填妥下列表格，連同一元郵票一個，寄回「香港大學校外課程部」以便按址寄上。

姓名：_____
地址：_____

會考補習班

由經驗教師任教，配合會考課程
編訂教材講義，協助學生準備考試
班級：(一) 應屆會考補習班
(二) 中四會考補習班
科目：英、中、數、理、化、生、史、經、公、地理等
★ 同濟中學增設日間英、數補習班

專業持續學會精修課程

學員短期掌握課程綱要
有數科特為會考及大試學生而設計
● 會計學精修課程 (會計學精修課程)
● 工商管理精修課程 (工商管理精修課程)
● 經濟學精修課程 (經濟學精修課程)
● 法律精修課程 (法律精修課程)
● 社會學精修課程 (社會學精修課程)
● 心理學精修課程 (心理學精修課程)
● 生物學精修課程 (生物學精修課程)
● 化學精修課程 (化學精修課程)
● 物理精修課程 (物理精修課程)
● 數學精修課程 (數學精修課程)

從高中到大學 研討會

目的在促進師生間交流
● 研討會內容包括：
1. 高中與大學的銜接
2. 大學的學習方法
3. 大學的社會責任
4. 大學的職業發展
5. 大學的國際化
6. 大學的未來展望

英倫倫敦城市工聯學會

提供電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試
● 電腦專業課程考試

明德會考解答測驗

特價雙週明日開始
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗
● 明德會考解答測驗

世界航空運業

今年首度脫離赤字
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業
● 世界航空運業

市布紗後且元

靜仍投交價
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元
● 市布紗後且元

減價後糖期

價造糖皮牛
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期
● 減價後糖期

約克英文小學暨幼稚園

YORK ENGLISH PRIMARY SCHOOL & NURSERY
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園
● 約克英文小學暨幼稚園

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE
(Founded 1970)
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校
● 城市商業管理學校

香港浸會學院 校外進修部

夜間兼讀證書課程
一月三日至二月廿八日接受報名
● 會計學證書及高級證書課程 (獲美國ACEA認可)
● 工商管理證書及高級證書課程 (獲澳洲IBA及英國BSC認可)
● 物業管理證書及高級證書課程 (獲香港IPSI認可)
● 秘書證書及高級證書課程 (獲英國BSC認可並獲投資LCC & GROUP CERTIFICATES)
● 經濟學證書及高級證書課程
● 銀行業務證書課程 (合資格者可獲頒授考IOB STAGE 1)
● 英文(中文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程
● 中文(英文)證書課程

會考 操練課程

● 試前必備之練習課程
● 教師精解題目
● 英數理化等多科供選修

72 研習中心
灣仔道749號B座5樓
(大馬路對面，廣城樓上)
3-800813-4

本港新聞

橫過東頭村道發生意外 被救護車撞倒 女子性命堪虞

【本報訊】一名女子，昨(廿三)日下午，在東頭村道橫過馬路時，被一輛救護車撞倒，送院救治，傷勢頗重，性命堪虞。

據悉，該名女子年約四十歲，姓陳，家住東頭村。昨日下午三時許，她正準備橫過東頭村道，當時一輛救護車正駛過，因視線受阻，未能及時避讓，結果將陳女撞倒。救護車司機隨即報警，並留在現場等候警方調查。陳女被送往東區醫院救治，目前傷勢穩定，但仍有生命危險。

兩非法移民 被控藏槍彈 不准保釋候審訊

【本報訊】兩名非法移民，因被控藏有槍彈，被警方拘捕後，不准保釋候審訊。

警方表示，這兩名男子分別為三十三歲及三十五歲，均來自中國。他們被控在位於中環的一處單位內藏有兩枝手槍及多顆子彈。警方在該單位內搜獲了這些槍彈，並對兩名男子進行了拘捕。目前，他們正被扣留於警署，等待進一步的審訊。

靈隱寺董事會主席 上廣下來法師圓寂

【本報訊】靈隱寺董事會主席、上廣下來法師，於昨(廿三)日圓寂，享壽八十二歲。

法師生前為佛教界知名人士，曾任靈隱寺董事會主席多年。他一生致力於弘揚佛法，並積極參與社會公益事業。法師的圓寂，佛教界及信眾均表示哀悼。

83期「社康之聲」 市民可去函索閱

【本報訊】「社康之聲」第八十三期，將於下週一(廿四)出版，市民可致電或親往索取。

「社康之聲」是由社會福利署出版的刊物，內容涵蓋了各項社會福利政策、服務及活動。第八十三期的主題為「長者服務」，介紹了最新的長者福利政策及服務。市民如欲索取，可致電二二三六八號或親往各區辦事處索取。

赤柱街坊會 敬老聯歡會

【本報訊】赤柱街坊會將於下週六(廿六)晚，在該會會所舉行敬老聯歡會。

聯歡會旨在慶祝長者節，並為長者提供一個交流及娛樂的機會。當晚將有精彩的文藝表演及抽獎活動。歡迎赤柱街坊會會員及長者踴躍參加。

參加者全港最多 永安歐洲遊覽團

【本報訊】永安歐洲遊覽團，將於下週一(廿四)出發，參加者全港最多。

該團由永安旅遊公司組織，前往歐洲多個國家旅遊。據悉，該團的參加人數已達一百多人，創下了該公司近年來的最高紀錄。旅遊團將為參加者提供高品質的服務及精彩的旅遊體驗。

招聘啟事

某廣告公司擬招聘營業代表，設計製作以及中英文校對人員，待遇優厚，有意者請於一月十日前，親往該公司面談，並帶備學歷證明及最近二寸半身照片二張。

地址：香港中環皇后大道中一號永安旅遊公司對面。



赤柱街坊會敬老聯歡會，各會員向老

多重身份者可自由選擇 以何身份競選入立法局

同屬功能團體選舉者可雙重投票

【本報訊】根據基本法及選舉法，凡具有多重身份的人士，可自由選擇以何種身份競選入立法局。

根據基本法，立法局的成員由選舉產生。其中，功能團體選舉是立法局的重要組成部分。對於具有多重身份的人士，法律賦予了他們選擇權。他們可以根據自己的情況，選擇以某一功能團體成員的身份競選，或者以選民的身份投票。

輪加紡品配額一七零項 自由貿易區實施詳情

【本報訊】自由貿易區實施詳情，包括紡品配額一七零項。

自由貿易區的實施，旨在促進貿易自由化，提高經濟競爭力。根據實施方案，紡品配額將由一七零項增加至更多。這將有助於擴大紡品貿易，並為相關行業提供更多的發展機會。

祝賀國運昌隆

【本報訊】各界人士紛紛致電祝賀國運昌隆，慶祝中華人民共和國成立四十五週年。

中華人民共和國成立四十五週年紀念日，全國各地都舉行了各種慶祝活動。各界人士紛紛致電祝賀，表達對祖國的熱愛及對未來發展的信心。

東華三院 殯儀諮詢服務

★專人負責解答喪禮程序及辦事細則★
熱線電話：3-335261
★朝九晚九 歡迎垂詢 免費解答★

東華三院 殯儀諮詢服務

★專人負責解答喪禮程序及辦事細則★
熱線電話：3-335261
★朝九晚九 歡迎垂詢 免費解答★

東華三院 殯儀諮詢服務

★專人負責解答喪禮程序及辦事細則★
熱線電話：3-335261
★朝九晚九 歡迎垂詢 免費解答★

東華三院 殯儀諮詢服務

★專人負責解答喪禮程序及辦事細則★
熱線電話：3-335261
★朝九晚九 歡迎垂詢 免費解答★

東華三院 殯儀諮詢服務

★專人負責解答喪禮程序及辦事細則★
熱線電話：3-335261
★朝九晚九 歡迎垂詢 免費解答★

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

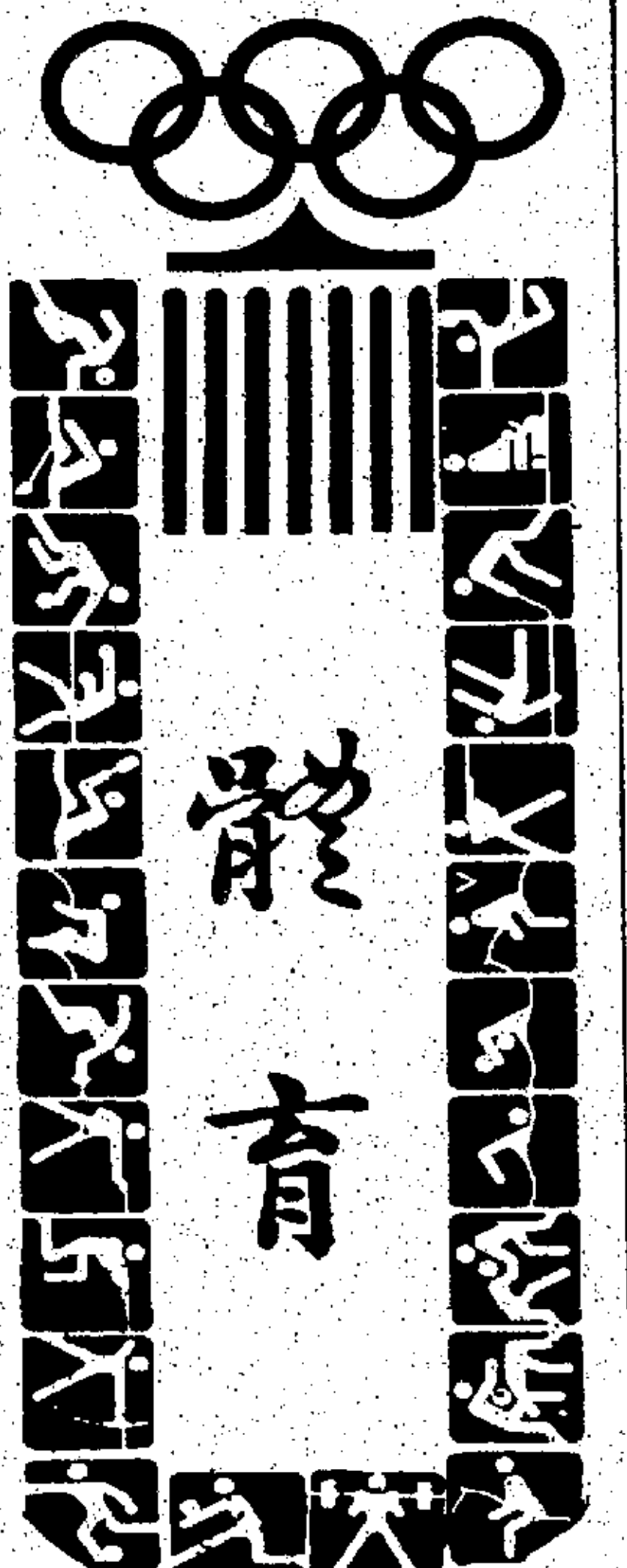
一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號

香港地方法院 離婚訴訟案

一九八四年第四二二二號



本報拯總聯辦元旦冬泳賽

會意銘周麗儀

分膺男女錦標

近九百健兒角逐男女組俱破大會

謝繼棠主席張景福會長主持頒獎

【本報訊】由本報與香港拯溺總會聯合主辦之「一九九一年元旦冬泳賽」，於昨（廿九）日假沙田馬場舉行。是次比賽，吸引了近九百名泳者參加，場面熱鬧。男女組別均打破大會紀錄，成績斐然。

是次比賽，由謝繼棠主席及張景福會長主持頒獎。獲獎名單如下：

（一）男子組（華僑日報組）：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（二）女子組（華僑日報組）：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（三）混合組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（四）青少年組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（五）兒童組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

第九屆國際元旦冬泳錦標大賽成績

（一）男子組（華僑日報組）：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（二）女子組（華僑日報組）：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（三）混合組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（四）青少年組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

（五）兒童組：冠軍：李國強（個人）；亞軍：李國強（個人）；季軍：李國強（個人）。

網球冠軍挑戰賽八強會師

蘭度輕取謝拉提斯

維拿斯三盤挫盧亞

麥恩萊門却克干諾諾雅萊斯

英國足球射擊手榜

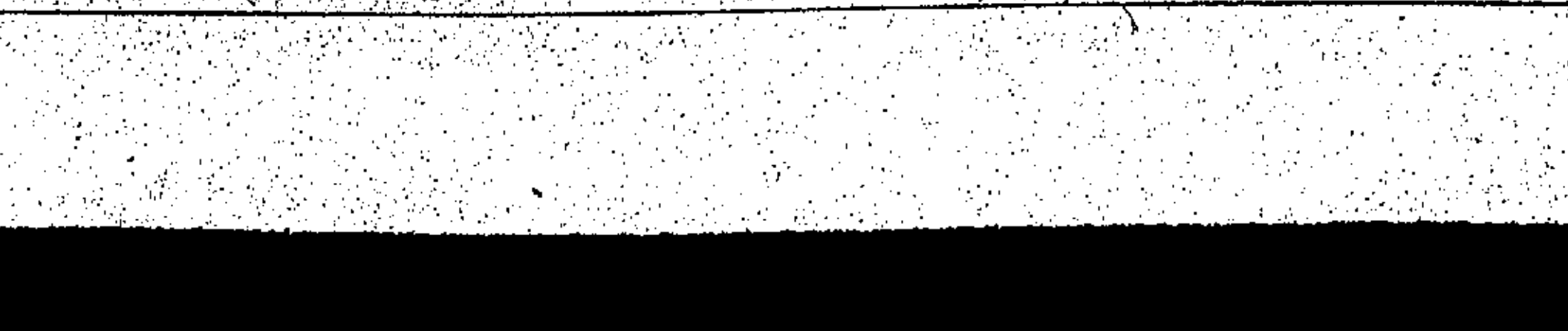
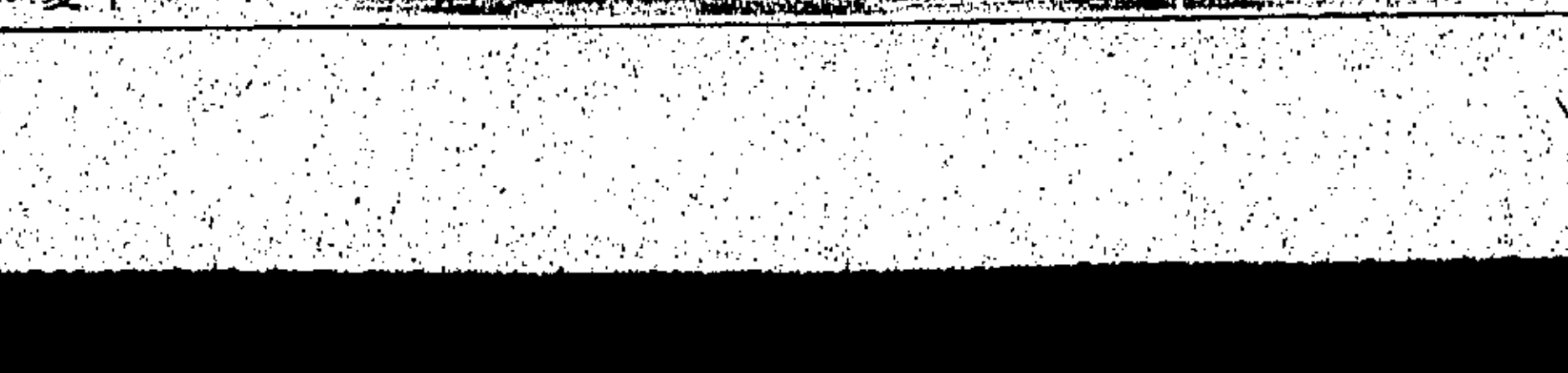
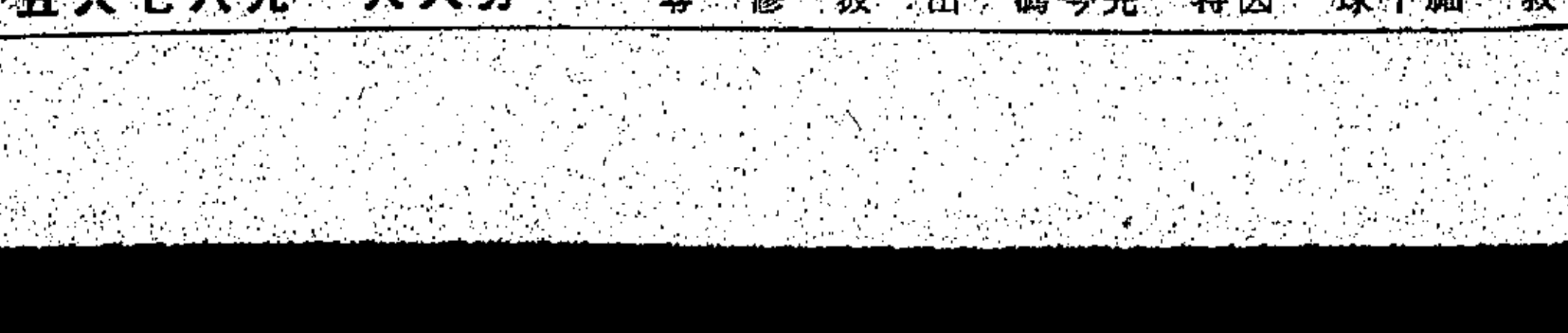
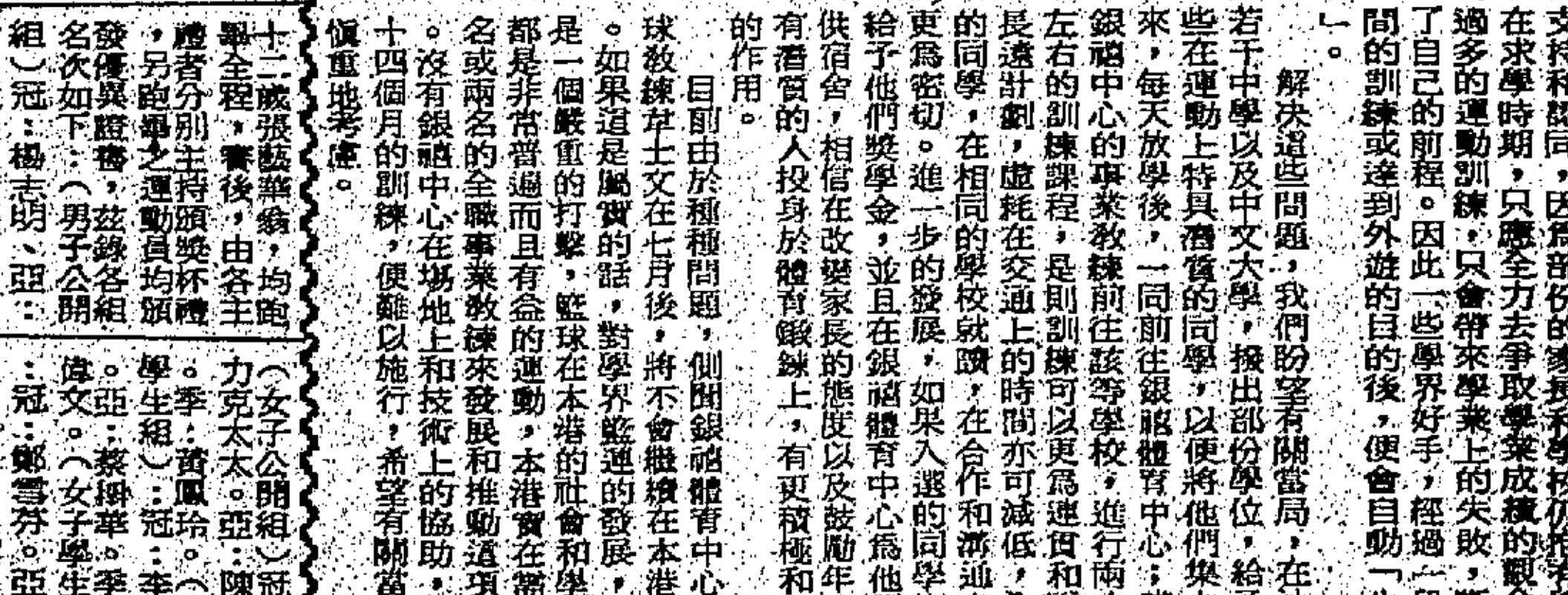
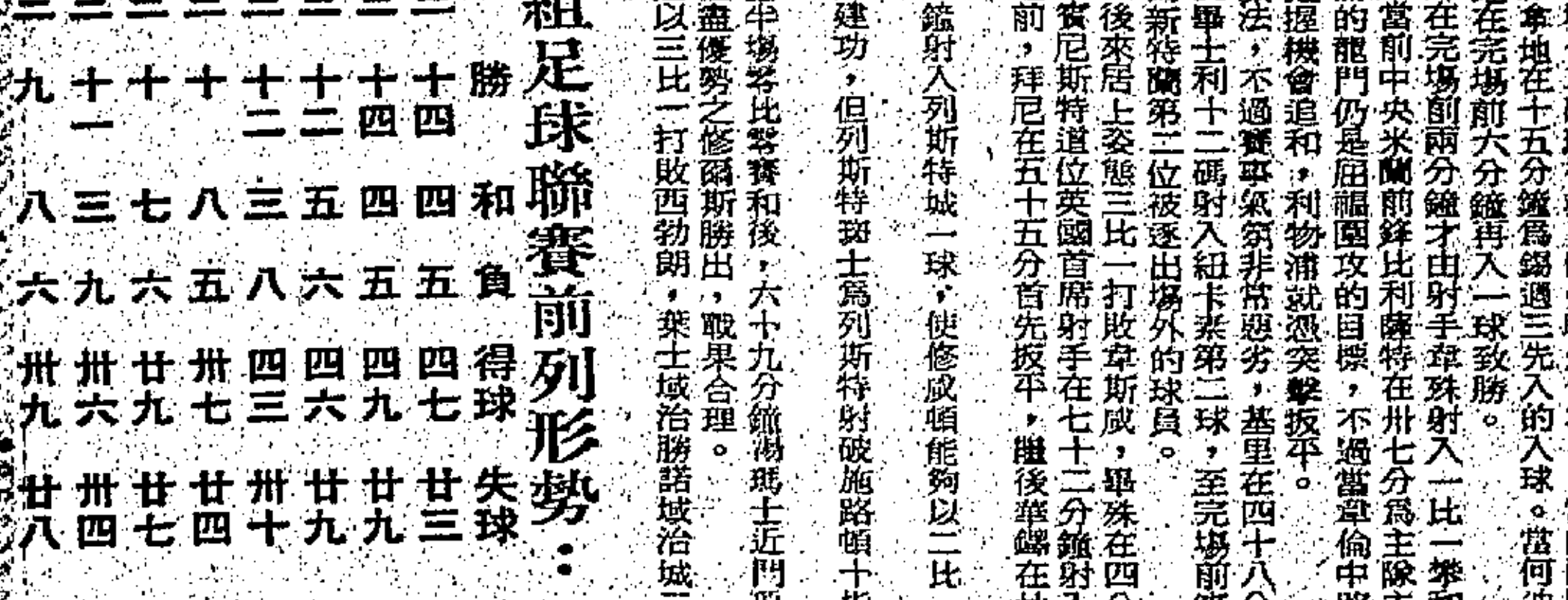
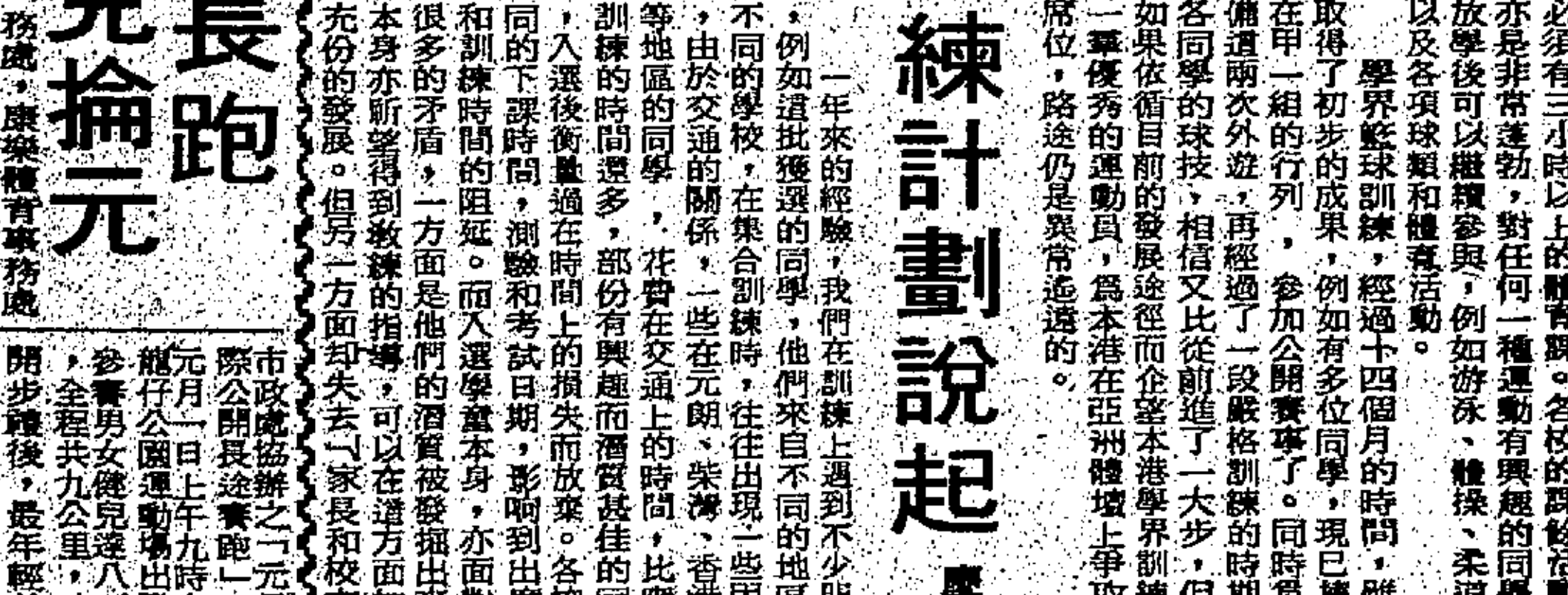
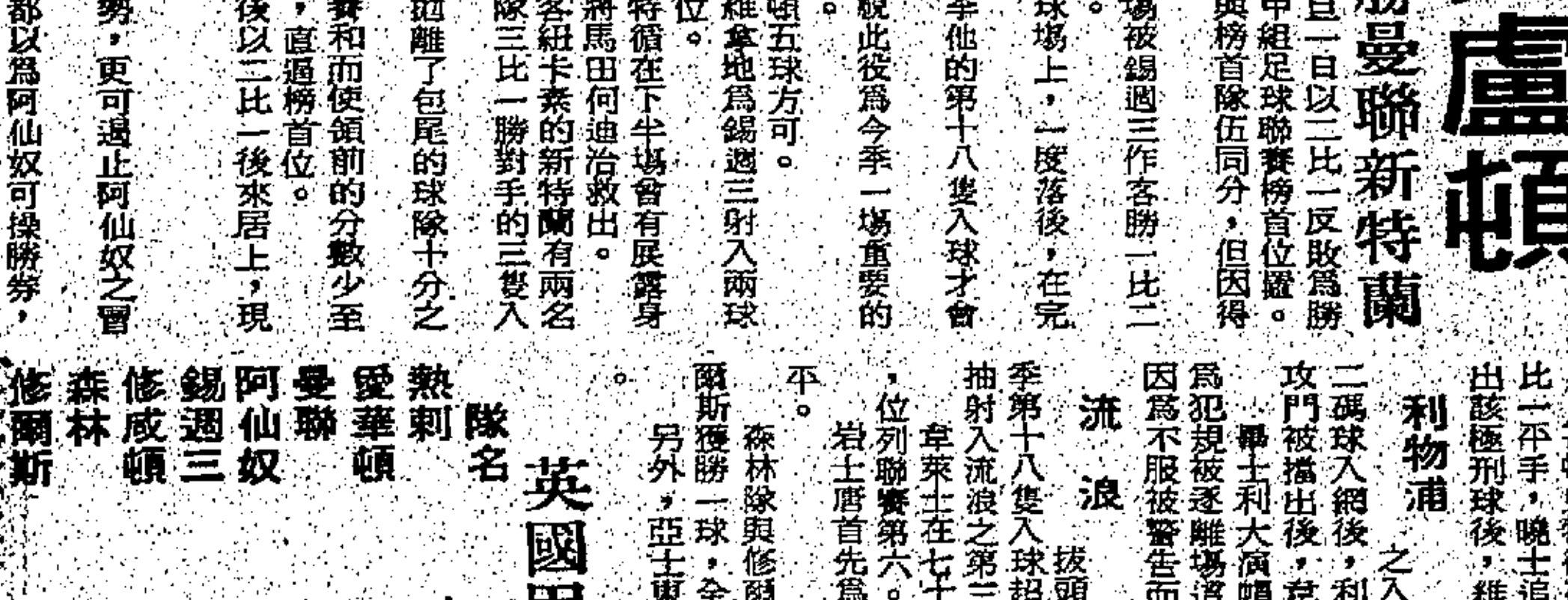
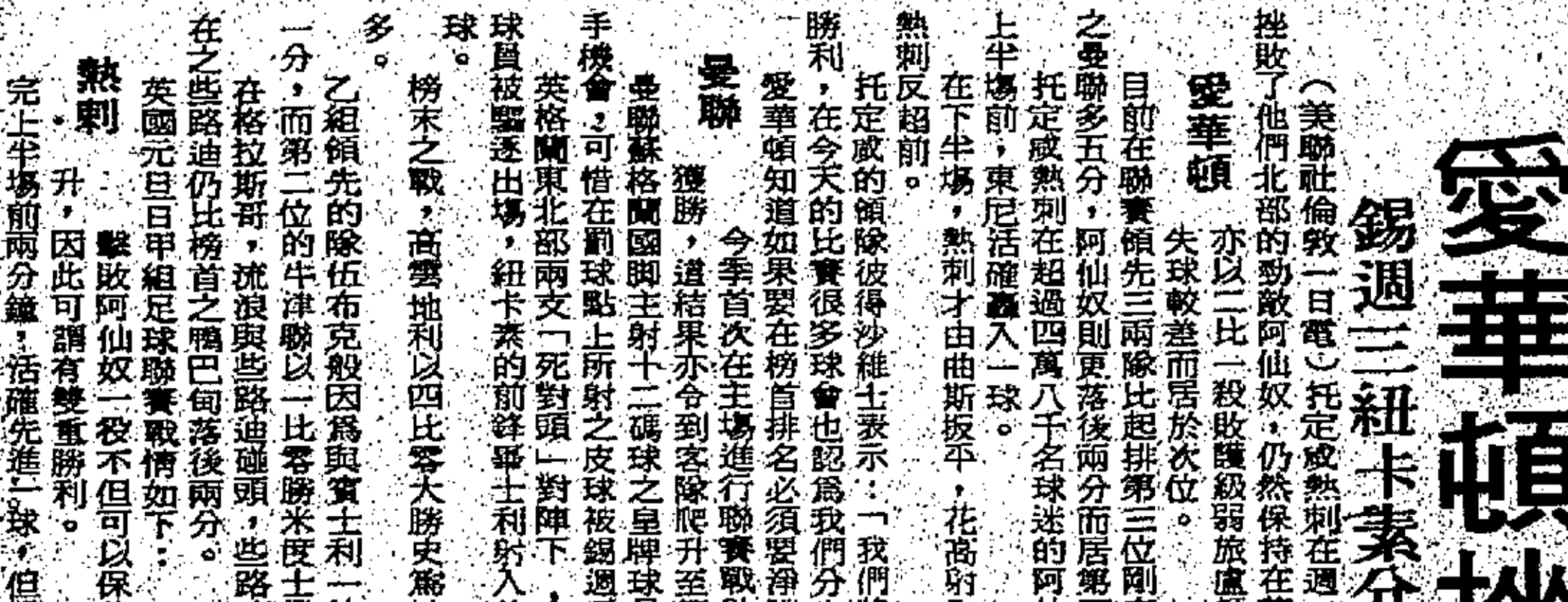
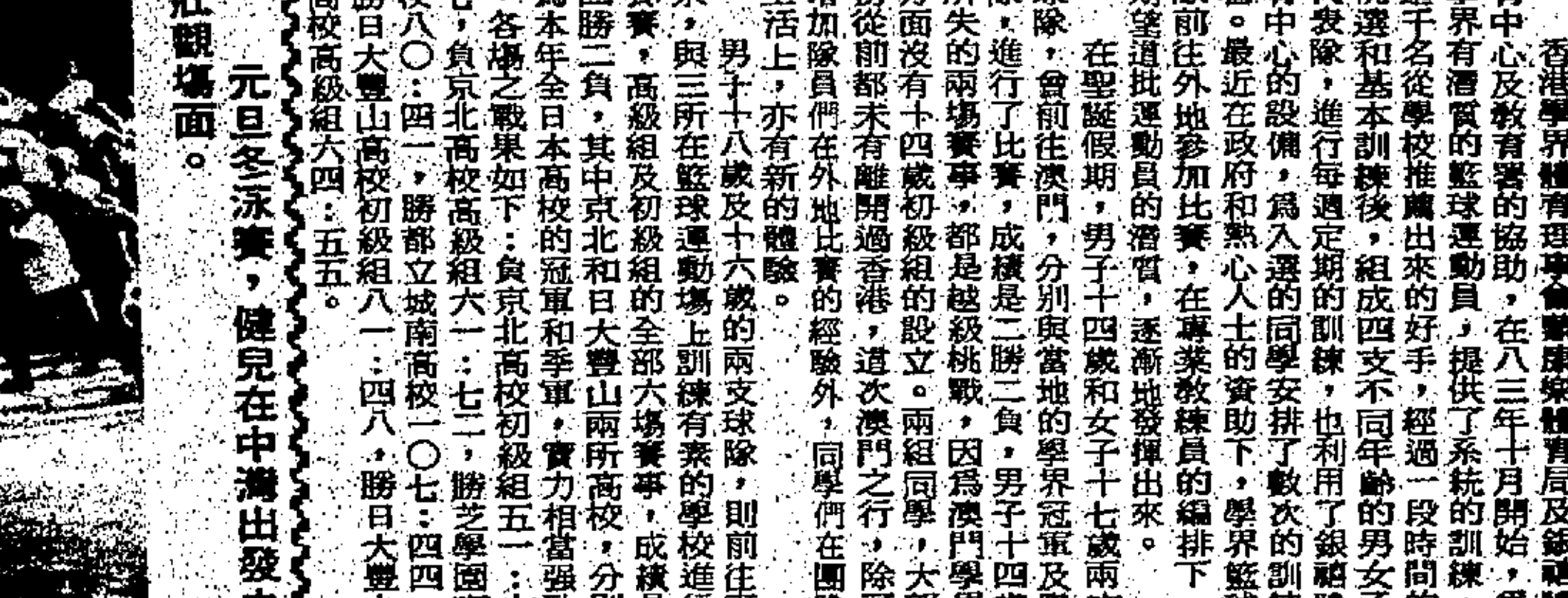
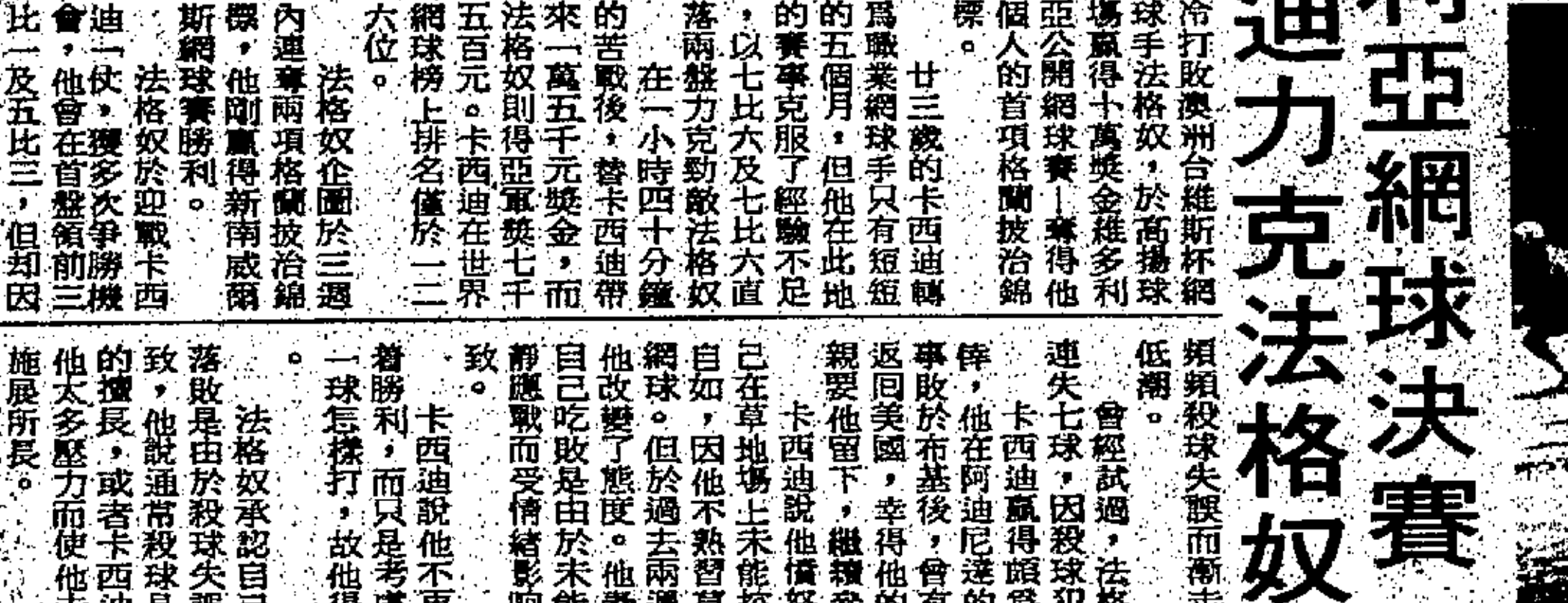
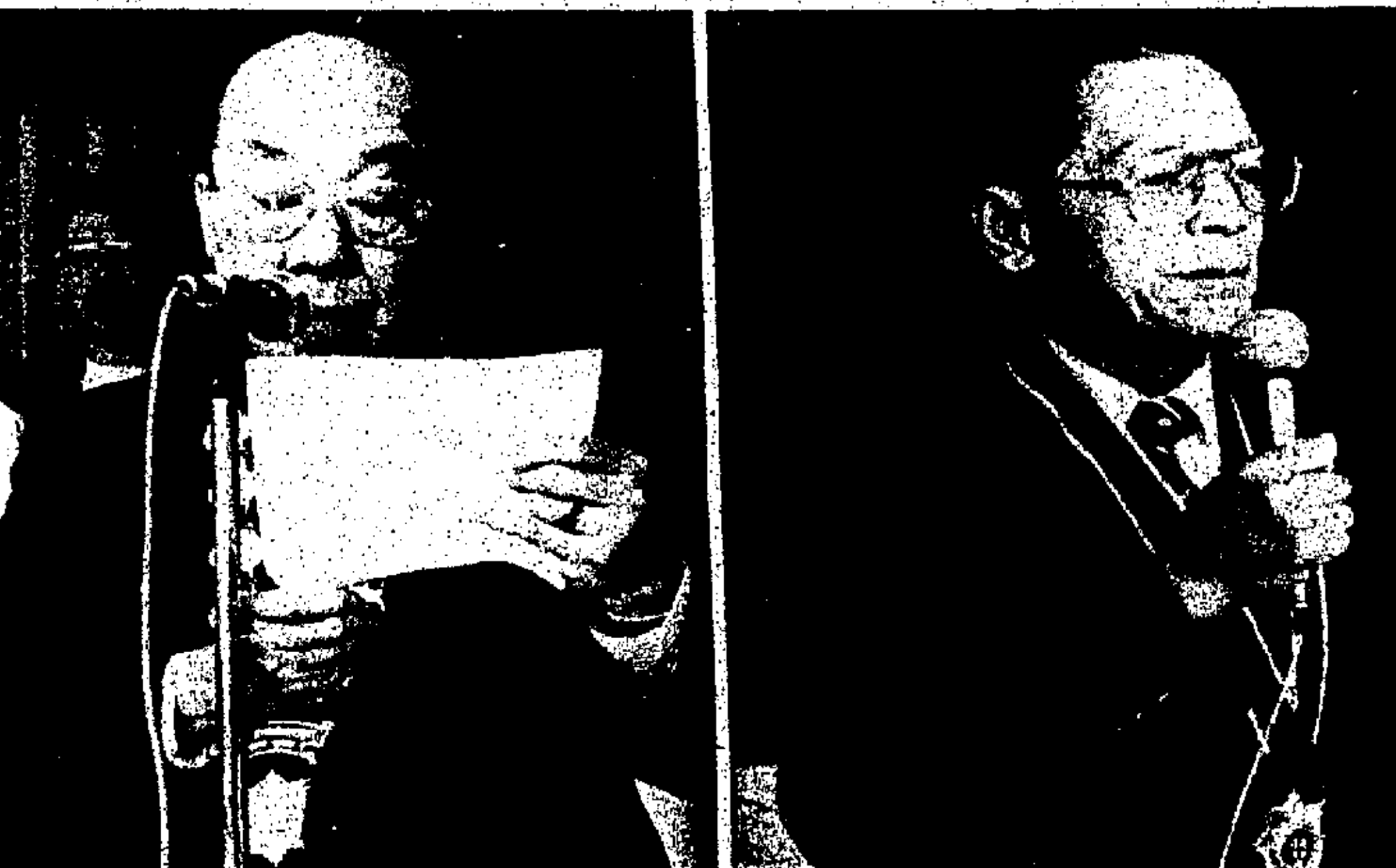
愛華頓挫盧頓

熱刺勝阿仙奴

錫週三紐卡素分勝曼聯新特蘭

愛華頓挫盧頓

熱刺勝阿仙奴



去 年 十 一 月 金 融 統 計 顯 示

財 務 機 構 港 元 存 款 迅 速 增 加

與銀行外幣存款有減

弱疲仍求需款

升上續繼應供幣貨總義定有所

（本報記者採訪）十一月內，財政機構港外存款總額，連年增加。其部分原因，似係由於上月外幣存款，連續增加一大降，轉為港幣所致。而有定額之港元貨幣供應及總貨幣供應繼續上升。

在港元的貨幣方面，則由於上月外幣存款方面，以供在港使用的實質方面，有時亦增加。

一九四八年十一月的總變數字及與前數月的比較數，三列於附表。

存款

十一月份港外存款總額第四個月增加，在本月份達百分之四點九，而十月份則增加百分之二點五。

截至十一月三十日，這些存款上升百分之九。

而在過去十二個月內則上升百分之二點九。

而外幣存款則上月上升百分之二點四後，在十一月降百分之二點六，這些存款雖在過去十二個月內並無長足，在過去十二個月內則增加百分之十三點七。

銀行存款總額連續四個月上升，繼而上月上升百分之三點一後，在十一月上升百分之二點二。接受存款總額則在上月微升百分之零點三後，在十月上月下跌百分之零點五。

截至本年十一月的三個月內，銀外存款上升百分之六點四，接受存款公司存款則下降百分之二。

是時轉向，其部分原因，或為在該段期間，貨幣市場利率及香港銀行公會存款利率皆有不得不的極微差。

港滙身價相應扯高

業內折息 閃縮短錢 升長錢軟

【特訊】一九八一年最後，匯市來交較鬆，期十一分一厘；九月五日開盤，美元在本港，每百匯兌六十六點四五，跌點六五。港外匯市場表示去年底，多利亞幣盤吸納，但期九分一厘，升點七五。隨着進口進一步放寬，美元每百兌港幣五元九角六分五，跌二角四分。期九分一厘，升點七五。若同盤，英鎊期九角五分，無升跌。

建業與美元匯率，使

泰國新米本月付船訂價續降
本港市價隨而調低

（特訊）昨（二）日米市，爲本年首季入口額開盤提沽的第一天，入口米商二十家開盤，新花香水每担調低十元，新花大米每担調低六元。本來下旬已經醞釀降低，由於末季額售罄，留待元旦後開盤提

香港金融行情表

後，昨（二）日
八元。各月份期
價跌二至三美

金價紅盤二八六九

收市價二八七三較去
元。期金價跌二至三美
倫敦開市價報跌。

市開融金洲歐
升挺滙美
低報價金

，元美五一點一破跌鎊英法，七一點三過跌度一亦克銀白敦倫。平水低新是耶法蘭。跌微低。

日電：元旦假期結束，歐洲主要金銀市場，美元在歐洲全面上升，其兌法國法郎及鎊英法郎重新起碼，法國克郎市場開後的小時交易中，元輕破五，一七法克，隨後在獲利回壓下，回跌至一九五五，但比去年底市三，一五二五為高。去年九月廿一日，美銀上到三，一七美。

[illegible]

魚身精美，美索維爾獲有極強大的需求，
投。八八七八至，一五二五美元，旱地時更
大元由，一三〇四至，一三三二至
〇〇〇五升至三六五五瑞士法郎，
一七〇五瑞士法郎。
五〇〇五至三五六八荷蘭盾。
市場報出市價爲五五九七圓爲
八八爲。
三三〇七美元，比週收市價三八八七
蘇黎世市仍收。
二五美元，比週收市價二八二八
三三〇七美元，比週收市價二八二八
三三〇七美元，比週收市價二八二八

砂經銷商低放

大九〇元。

際價低，互有升。原

每噸八一鎊，升

三。三月期貨每

九鎊，降點四

五月期貨每噸一

元，降點四美

元。

點八月期貨每噸一二三

點。四月期貨每

紐約(廿一日)價

點。三月期貨每

美分，降點三

美分，期貨每磅點二

三月，降點三美分

五月期貨每磅四點四

美分，降〇九美分

際，股市上揚以振新氣。去年四月對救災者家難言困苦，社工股指數上升七、四〇，升跌股票總額過六萬股以上週五之十七、五由股價增加至八萬五千磅，投資者湧入，手市亦指日趨逐漸上推，在牛杜氏牧場中於假日和牛隻皮會近幾個月交易天數約便

六元
六元
七元
七元
六元

會有年，綽綽有餘，今年金漲幅(倫敦電)分說，今年金價可望，但是預估確在次和六個星期之間。

貨黃金和美元以及貨幣間金價的

一年股

市的回顧

嚴以正：

爲四個階段。幾可以說因四季劃分：第一個階段則由一月至三月，成價雖極低而後漸爲平穩；交投最活。二月價值上升，雖到三月底爲最高之增。此以後，市勢突變，市價反復驟降，成價皆不而顯著減少，迄至六月底甚至七月初期間爲全二最低點，在這七月高潮以前最低時期則爲第三之最低點，在道階段之市場極等下愈急。由七月旬旬至十二月中旬則屬第四階段，在此無分段交投者，致過於淡中，惟是大部分勢則是在力量內欲趨漲，爲

特殊因素所致。交易數漸增海外，成價最多的天則爲三月十九日之五十六萬九千四萬元。半日交易最盛的一天是二月二十九日三千三百九十四萬九千元，而全日交易數值最少的一天則爲三月三日之三八萬五千十元。至於指方面，據生利指數全最高紀錄係於一月廿四日之二〇八點九三，比一九三五年最高紀錄高出〇四點九九，幅度的百分之九點九四。最低紀錄係於七月廿四日之七十七點二分。比一九三三年放跌紀錄之高百分之七十四點一。

總括數年最近政府政策，自一九三三年最高紀錄出過三八點七八，幅度的百分之三十一點四。而最低紀錄係於七月廿三日之三〇九點九三，比一九三二年最高紀錄低廿七點三三，幅度的百分之七點一。

[illegible]

<p>議定匯兌 協定</p> <p>原幣定 額</p> <p>期滿後 按樣</p>	<p>港匯指數</p> <p>(特報) 一九五</p>	<p>年</p> <p>出</p> <p>年</p>
---	-----------------------------	----------------------------

會商
 七十六點〇。比星期一
 指數升〇點一。
 價可望上揚
 將達二至六成
 分析師預測，今年
 世界黃金供應雖會小幅
 增加，珠寶業黃金需求
 會驟降。
 信孚銀行提高
 經紀貸款利率

金融股市行情
 一月二日(當地時間)
 市(金融時報指數)
 — 1.90 (1230.30)
 — 5.40 (1226.80)

港幣	1.05	2.20
H.K.\$	8.05	8.95
H.K.\$	8.75	8.95
H.K.\$	18.65	18.85
H.K.\$	3.90	4.00
H.K.\$	3.80	3.90
市 (道瓊斯工業指數)		
數	9.16	(1202.41)
市 (道瓊斯工業指數)		
數	休	市
金市 (每盎司)		
J.S.	2.75	(306.25)
J.S.	3.50	(305.50)
價格: 法蘭克福	3.1687	馬克
倫敦	1.1515	美元
東京	休	日元
巴黎	9.7005	法郎

[illegible]

分析師表示，一九八五年將投資一百六十五萬鎊開辦，跟一九八四年的銷售差不多，但是遠小於一九八三年的二百九十七萬鎊。

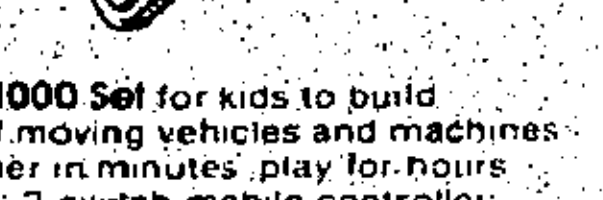
提供家庭產品的新製品十分吃香。由于科技的進步，各種更精緻的家電用品，按用其好、收音機、新書電話及錄影的面世，也有新面目。日本製作的「千變魔鏡」玩具，大量推出市場，對兒童吸引力最大，每具十數元至百元之間。被視為熱點貨的郵表結婚生意已不旺，前時附屬禮品的小體式電腦是平穩而暢。洗澡的品類隨身體髮行情價格起落，家庭按摩椅與隨身聽唱盤也很爭艷。

(四)大減價是零售公司的致勝一役，一般大型公司組合後兩週紛紛削價不在話下，那些中小型百貨公司命運更差，可以說是一減再減，迫使獲利交瘁甚至虧損。初步統計今年聖誕季總額銷售純利由往常盈百分之五至十五降至百分之十。這對有相當存貨的公司來說，結果說是無利可圖。

各大百貨公司組合與賣場商行向海外各地採辦貨物可能便宜，要訂期到港囤積的貨可能難求。(五)許多百貨公司期待的歲末清貨運動，初步看來未如理想。歷兩年多的賣剩餘貨比較一年亦見冷淡。這表示消費層面，不如想像中好。由於銷貨量大，現金回轉減少，使一些大型組股上市上的多投資公司股票出現一個龐大赤字，做倒帳，而各百貨公司的股票則跌現(屬個別公司，概不列名，則是例外)。

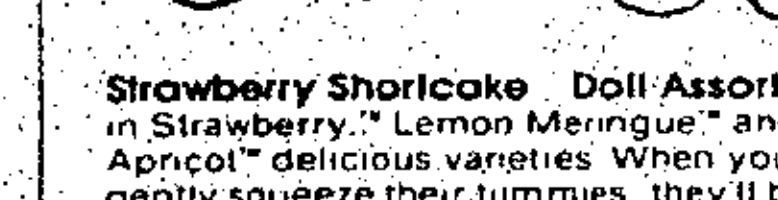
(六)在年銷貨類別方面，儘管收音機、影碟錄音機、洋娃娃、家庭電腦、家庭新款用品、家庭食品、冬季禦寒衣料、床上用品、皮草、革製品、空污潔淨器等是叫流暢的。電子遊樂器、相機、化粧品、聖誕燈飾、攝影儀器、攝影器材、酒類、化粧品、傢俱等是平穩或淡化的類別。由於資金金屬市價大漲，首飾珠寶店售價值與硬通貨價值，實際，可惜實際際效僅是略為停滯。

同憶三年前我們報告金銀市有比較樂觀看法，一再稱英國的市對香港經濟所幫助，最低限度上半年常規出口訂單是可以比較好這個預測是與事實符合的一九九四年上半年零售業前景看好，主要是英國人的支薪，下半年不是否



ROBOTIX R-1000

hundreds of moving vehicles and machines. Two motors; 2-switch mobile controller. 7-14. By Millor Bradley. Model 4333. List price, \$4.97. 3-00 robotix.



Strawberry Shortcake Doll Assortment in Strawberry, Lemon Meringue™ and Apricot! delicious varieties. When you gently squeeze their tummies, they'll blow you sweet, scented, make-believe kisses. By Kenner. Model 26440

華僑文化

由市政局與德國文化協會合辦 古騰堡印刷機展覽

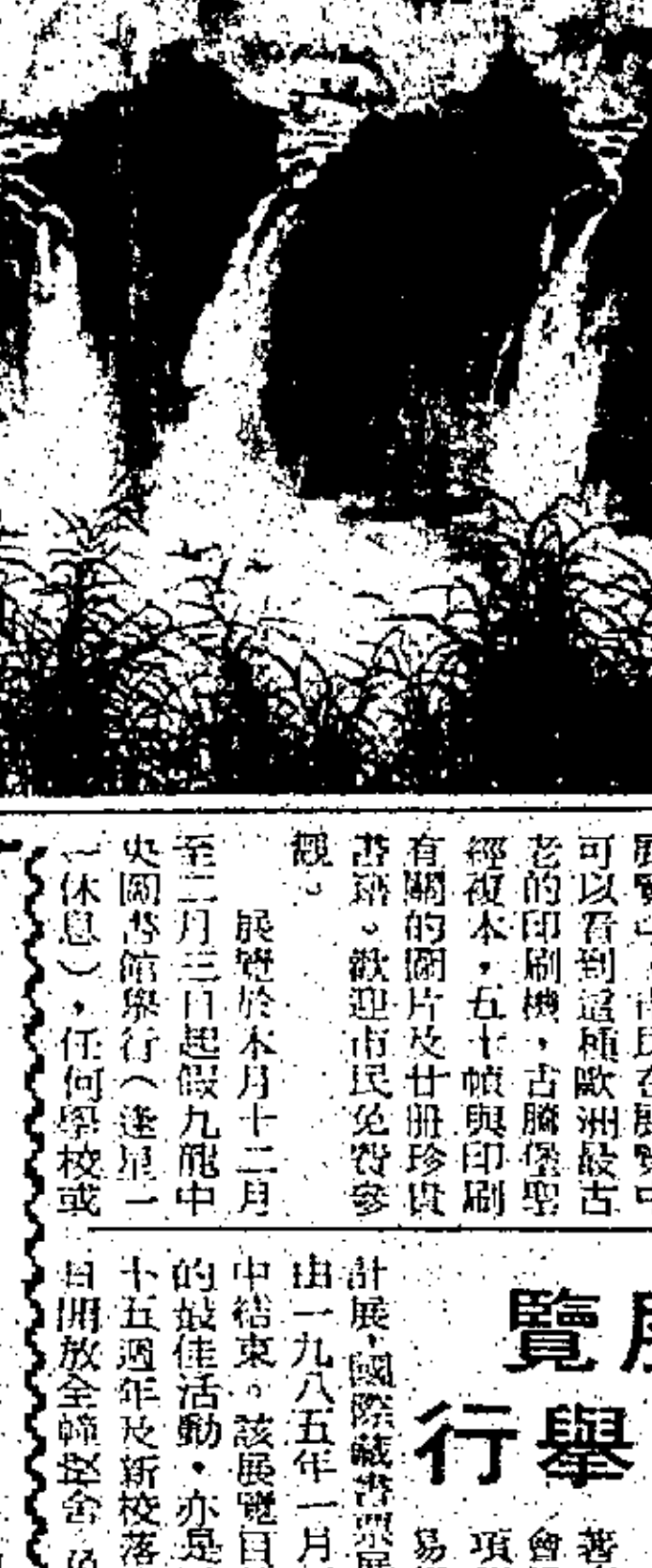
500年歐史重現眼前

12日起假九龍中央圖書館舉行

(特稿) 古騰堡印刷機，是人類文明史上的一件偉大發明。它不僅改變了人類傳播知識的方式，也改變了人類的生活。在歐洲，古騰堡印刷機的發明，被譽為「歐洲的哥倫布」。它不僅改變了歐洲，也改變了世界。在亞洲，古騰堡印刷機的發明，被譽為「亞洲的哥倫布」。它不僅改變了亞洲，也改變了世界。

研究印刷術凡廿年 古騰堡一生多坎坷

古騰堡一生多坎坷，研究印刷術凡廿年。他的一生充滿了艱辛和挑戰，但他始終堅持下來，最終取得了成功。他的故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。



古騰堡一生多坎坷

藝術中心開辦 「工藝製作班」

藝術中心開辦「工藝製作班」，旨在提高華僑的藝術修養和手工製作能力。該班將由專業人士授課，內容包括陶藝、木工、金工等。歡迎各界人士報名參加。

藝術中心開辦「工藝製作班」，旨在提高華僑的藝術修養和手工製作能力。該班將由專業人士授課，內容包括陶藝、木工、金工等。歡迎各界人士報名參加。

學習繪畫一點體會

繪畫是一門藝術，也是一種修養。通過繪畫，我們可以表達自己的情感，也可以提高自己的審美能力。在學習繪畫的過程中，我們需要不斷練習，不斷總結，不斷提高。只有這樣，我們才能在繪畫領域取得長足的進步。

「海通」二書出版

「海通」二書出版，介紹海峽殖民地之風土人情。這兩本書分別介紹了海峽殖民地的自然環境和人文景觀，是了解該地區的重要參考資料。歡迎各界人士購買閱讀。

展覽術藝項多 行舉一大假現

展覽術藝項多，行舉一大假現。此次展覽將展出多種藝術作品，包括繪畫、雕塑、攝影等。展覽旨在提高華僑的藝術修養，促進藝術交流。歡迎各界人士參觀。

國際神學家中國見聞錄(完)

國際神學家中國見聞錄(完)。本書記錄了多位國際神學家在中國的生活和見聞，是研究中國宗教史的重要參考資料。歡迎各界人士購買閱讀。

上海教會和青年會現況

上海教會和青年會現況。本書介紹了上海教會和青年會的現狀，包括其組織、活動和發展情況。歡迎各界人士購買閱讀。

石頭記

石頭記。這是一個關於石頭的傳說，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

黑暗與燈飾

黑暗與燈飾。這是一個關於黑暗和光明的故事，講述了一個年輕人如何在黑暗中尋找光明，最終實現了自己的理想。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

絕緣體自白

絕緣體自白。這是一個關於絕緣體的故事，講述了一個絕緣體如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的科學家。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

點鉛成金價跌

點鉛成金價跌。這是一個關於點鉛成金的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

舞者風姿

舞者風姿。這是一個關於舞者的故事，講述了一個舞者如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的舞蹈家。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

左行右企

左行右企。這是一個關於左行右企的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

四圖吃牛喉·不知其味

四圖吃牛喉·不知其味。這是一個關於吃牛喉的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

生活的藝術

生活的藝術。這是一個關於生活的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

過年

過年。這是一個關於過年的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

夜空

夜空。這是一個關於夜空的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

醒

醒。這是一個關於醒的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

哈達

哈達。這是一個關於哈達的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

五線譜

五線譜。這是一個關於五線譜的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

太子森

太子森。這是一個關於太子森的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

太子森

太子森。這是一個關於太子森的故事，講述了一個年輕人如何通過自己的努力，最終成為了一名成功的商人。故事告訴我們，只要有恆心，有毅力，就能克服一切困難，實現自己的理想。

全泰馬星

清邁·曼谷·芭堤雅·布吉島

新增：七岩曼谷芭堤雅七天 \$2630
清邁四天 \$2310 清邁七天 \$2850
曼谷芭堤雅五天 \$2290 曼谷七天 \$2630
布吉島五天 \$2790 七天 \$3090 (雙程內陸機)
清邁布吉島芭堤雅八天 \$3490 (三程內陸機)

天天出發 (乘泰航早機)

泰幣貶值百分之十七，現到泰國旅遊最合時。
本社第一家全面選用五星級大酒店

曼谷：(1) 文華大酒店 (Mandarin Hotel)
(2) 亞洲大酒店 (Asia Hotel)
(3) 曼谷大皇宮 (Bangkok Palace)
(4) 皇家花園大酒店 (Rama Garden)
芭堤雅：(1) 皇家大酒店 (Royal Cliff Hotel)
(2) 皇宮大酒店 (Grand Palace Hotel)
七岩：最新落成之麗晶大酒店
布吉島：最新落成之美輪大酒店

馬星 (檳城) 七天 \$3530
全泰馬星 (清邁·檳城) 十二天 \$4680
馬星泰十天 \$4220 十一天 \$4450
泰星馬九天 \$3990 泰星六天 \$3300

天天出發 (早機去·晚機返)
乘新航最新BIG TOP豪華客機

全台灣·菲律賓

高雄·花蓮·阿里山·日月潭

增加成本：遊覽世界最大“小人國”
四天 \$1790 豪華七天 \$2400 八天 \$2610
五天 \$1990 高級七天 \$2490 九天 \$2890
阿里山澎湖列島八天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發 (乘華航早機)

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，豪華航線台灣為最佳選擇，班次最多，回程可停留台北，早午晚機任君選擇 台証只收 \$75

內陸機：華航兩哩內陸機 (台北—花蓮—高雄—台北) 節省行程16小時，行程更舒適、愉快

住宿：台北住最新最大的環亞大酒店，花蓮住中、台中住全國、阿里山賓館、高雄住山山

夜總會：人有我有一第一選亞大酒店凱旋夜總會，本團獨有一收費最貴、最精彩之豪華夜總會

菲律賓碧瑤百勝灘
五天 \$1790 七天 \$2150
逢星期一、三、六、日出發

乘搭國泰豪華747客機

暢遊：馬尼拉市區、大高地火山湖、碧瑤林、碧瑤、蘇碧灣、賭場、百勝灘急流、

住宿：最高級豪華之喜來登大酒店—五星級市區酒店，方便團友逛街購物，比郊區酒店免除乘車往返之苦

歐洲·美加

乘搭國泰·直航歐洲

歐洲團全港最平，參加人數全港最多

1. 歐洲11天高級豪華團 \$6990
(暢遊：德國、瑞士、法國、英國等四國)

2. 歐洲16天高級豪華團 \$9999
(暢遊：除上述四國外，增遊奧地利及意大利)

逢星期二、四、六出發

十一天團特點：
① 十一天團比其他十天歐洲團，價錢相同，但多住一晚法國巴黎，增遊世界最豪華之凡爾賽宮。
② 全團包足三餐，省却自費膳宿之不便。
③ 德國住法蘭克福，並非住海德堡 (法蘭克福為世界著名大城市，到法蘭克福而不往，不如不遊德國)

乘搭中華 747 SP遊美加

1. 美國西岸迪士尼樂園、環球片場 \$6999
2. 美國西岸賭城十天觀光團 \$8999
3. 美加西岸十二天豪華觀光團 \$11999

逢星期一、六出發

代售機票： 中華747機
羅省 \$2080 紐約 \$2780 溫哥華 \$2900

韓國日本本州豪華團

八天 \$4390 (全港最平)
逢星期二、四、六、日出發

乘搭大韓747直航早機
先遊日本本州各大城市，再遊韓國

特別增加：華克山莊 HONEY BEE 歌舞表演。
暢遊：日本大阪、京都、名古屋、奈良、箱根、伊豆、富士山、東京鐵塔、東京迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城。

韓國華克山莊賭場四天 \$2790
全韓國濟州島六天 \$3390

乘雙程內陸機往返濟州島
全部五星級大酒店：② 濟州島大韓大酒店
① 凱悅大酒店 ③ 慶州東急大酒店

獨家主辦·專人領隊
康泰旅行社
5-211411 3-676111
3-305207 3-322301
0-4930211 (至海地站南豐中心6樓及商場A72)
延長辦公時間：朝九至晚九
(星期日及公眾假期照常辦公)

楓葉旅遊

3-697036 3-697644

專訂韓、台、歐、美及各地酒店

代辦各國簽證	第一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百
--------	--

九龍彌敦道68號中環中心1301室 (佐敦站倫敦街隔鄰)

健的旅行團

3-338 3-228 3-230

珠海石泉山、中山溫泉、長江樂園
獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門
足2日遊，早去晚返，4晚4餐，船內晚飯
全港最平！最優！3日遊 \$448 天天出發

澳門凱悅大酒店
HYATT REGENCY MACAU
四晚四餐 \$80 團體特約代理
成人及兒童 \$80 每天祇接受15間房
成人及兒童 \$80 每天祇接受15間房

廣州花園酒店 The Garden Hotel
半島集團經營，廣州最高級，共1145間豪華客房，離火車站5分鐘。

全美旅行社

3-917311-3

九龍旺角亞答街39號金山商業大廈17字

台灣四/八天豪華團 \$1770起 (遊小人國六福村阿里山)
泰國四/七天高級團 \$2270起 (豪華航食宿一流新行程)
日本東京迪士尼 \$3600起 星馬精選 \$3200起

韓國專線 (全線單人房免收伙食費)
四晚三餐 \$2700起
四晚三餐 \$2700起
四晚三餐 \$2700起

☆韓國全線假期豪華團四/五天 \$2950起☆
(住幾天/餐/晚/國寶五星級酒店單人房獨立成團)
機票+3晚單人房+早餐 \$2600起 (天天出發)

代理世界各地特價機票代訂酒店及簽證

利華

3-660206-7 3-306331-4

自置物業信譽可靠

台北機票+酒店 天天出發

特平機票	台北人頭 \$120	日航天地美加遊 \$850起
洛杉磯 \$2000	三藩市 \$120	新航歐洲假期 \$7880起
三藩市 \$2000	第一 \$120	澳航澳洲假期 \$7295起
多倫多 \$1350	天龍 \$150	澳航澳洲假期 \$7295起
紐約 \$2750	一國團正 \$160	韓國台灣豪華遊 \$2700起
倫敦 \$2450	澳洲 \$190	日本東京迪士尼 \$3630起
巴黎 \$2550	泰國 \$340	曼谷清邁普吉島 \$2490起
香港 \$2550	泰國 \$340	馬尼拉 \$3530起
西貢 \$2500	泰國 \$340	台北花蓮馬尼拉 \$1770起

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星洲分行 752室
服務時間：九時至七時 假日照常營業 歡迎來電查詢

康泰

5-211411 3-676111 3-319281 3-322301 0-4930211

代訂泰國酒店

曼谷：FIRST \$250 PALACE \$250	MANDARIN \$320 ASIA \$320
芭堤雅：MERLIN \$270 PALACE \$270	ROYAL CLIFF \$380
布吉島：MERLIN \$300 PEARL \$300	GRAND PALACE \$260
清邁：PORNPING \$220	

(以上全部單人房，包二人早餐)

地址：中環彌敦道68號中環中心1301室 (佐敦站倫敦街隔鄰)

凱達旅遊

3-916892

1985國際青年年
青年旅遊計劃
專題介紹講座

日期：1月5日 時間：下午3時—6時
地點：九龍界限街明愛服務中心
講座內容：非洲撒哈拉沙漠34天、歐洲獵奇25天、蘇聯31天探險、埃及22天奇觀、尼泊爾青年大使10天遊

查詢電話：3-916892 憑券免費入場

第一好

旅行社有限公司 3-918787

精辦各地簽證由我辦理妥善放心
中華護照 180 換台證 65
代理各地機票、酒店、直通車

台灣 環島團 \$2290
台灣 台北自由團四晚 \$1028
芭提雅假期五天 \$1898 行程豐富 機票酒店 豪華保證

旺角彌敦道744號源發銀行大廈10樓 源發豐號

金滿假期

3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 七天豪華 \$1390
台北花蓮四天豪華遊 \$690
國內機往北迴鐵路返

農曆新年團報名請早
貨真價實、歡迎比較
分社直營、顧客得益
社團、工廠、團體特價優待

美、加、歐、亞特價機票台北 \$780

金滿假期

3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 台北四天遊 \$590
通遊：六福村、小人國、中正紀念堂、陽明山、故宮、忠烈祠、夜總會

帶百貨遊寶島既經濟又實際
台灣百貨、包收包賺、免按金
特快台證★參團 \$40
(台北麒麟飯店訂房中心) \$120

九龍彌敦道337號金滿樓3A室

康寧

3-320941 3-323419

英航歐洲豪華遊 \$9150 澳航澳洲豪華遊 \$7290
西北美加精選 \$9090 韓日八天豪華遊 \$4490
日航夏威夷豪華遊 \$3890 日本東京迪士尼 \$3630

代訂各地機票、酒店、特快簽證
韓國濟州島假期 \$2700 星馬豪華團 \$4399
全台灣阿里山團 \$2450 泰國曼谷芭堤雅 \$2270
台灣四日豪華遊 \$1770 菲律賓宿務豪華團 \$1670

總公司：彌敦道636號銀行中心1510室
分公司：旺角彌敦道744號源發銀行大廈10樓

旅遊廣場

3-320823 4線

韓國
4天 \$2580
5天 \$2880

漢城各地酒店價目：
東門：\$150 總統：\$220
東門：\$160 總統：\$220
東門：\$200 總統：\$220
東門：\$230 總統：\$220
東門：\$250 總統：\$220
東門：\$280 總統：\$220

代訂各地機票及酒店
旺角彌敦道744號源發銀行大廈10樓 源發豐號

百福旅遊有限公司

美加西岸六至十四天 \$6989起
美加東岸十三天 \$15789
澳洲七至九天 \$7295起
歐洲精選十至廿二天 \$8780起

多種長短行程任君選擇
歡迎查詢，提供最佳選擇

香港德輔道中45號永亨銀行大廈13樓
5-259241 5-232717

KTB 韓國旅遊中心

3-322611

韓國豪華團 4天、5天 \$2550起
台灣環島團 4、7、8、9天 \$1770起

機票+酒店 豪華保證
星馬7天 \$3380
泰國7天 \$2530
日本6天 \$3480

聖誕新年酬賓團
環島台証 \$150
夏威夷7天 \$5140
美加7天 \$9745
歐洲10天 \$7880

宏達旅遊

(香港) K 686187

台灣小人國、花蓮、阿里山四—八天團 \$1500起
韓國 四天清雪團 (全線單人房) \$2650起
直接代理各國酒店、機票、簽證、旅行團

旅遊兼賺錢，免費買，更經濟。
若自備機票或參加旅行團均接受報名

台機 800 台酒 100 單人房
北機 800 北酒 100 單人房

九龍彌敦道744號源發銀行大廈101-1A室 (即妙蘭中心樓上)

加迅旅遊

3-321311-4

九龍彌敦道363號德成大廈1010-1011室

專售美加旅遊探親 升學大陸移民平機票 \$1800起

專售美國內陸各城市平機票
美金 \$115起 歡迎來電查詢

代理：韓、日、台、星
馬、英、歐、中、東、廣州、上海各地平機票、酒店、旅行團。

本週平機票精選
馬尼拉 \$740 星馬 \$1100
專售 台泰馬証 160 80 200

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園
天天出發 \$399起
質量保證·特價酬賓
辦理國內外簽證·代訂世界各地酒店及機票

地址：中環彌敦道25號長利街源發銀行大廈3樓
3-604203-6

威信旅遊

3-881488 3-888803

遊台灣 帶百貨
贈回旅費，免費買，免按金參加任何旅行團或自備機票一律歡迎 (專辦特價機票酒店)

台北、花蓮、小人國四至八天團 \$1560
韓國四日團 (逢三、五、日出發) \$2690
代辦各地酒店十晚機票及旅行團 簽證
台北第一酒店單人房 \$100 雙人房 \$130
台北 \$800 高雄 \$830

旺角通菜街61號德發大廈3字4室

司諾

3-911152 3-911153

新航夏威夷豪華遊 \$3990起 澳航澳洲豪華遊 \$7295起
日航夏威夷豪華遊 \$3990起 日航澳洲豪華遊 \$7295起
日航夏威夷豪華遊 \$3990起 日航澳洲豪華遊 \$7295起

台北、花蓮、小人國四至八天團 \$1560
韓國四日團 (逢三、五、日出發) \$2690
代辦各地酒店十晚機票及旅行團 簽證
台北第一酒店單人房 \$100 雙人房 \$130
台北 \$800 高雄 \$830

旺角通菜街61號德發大廈3字4室

豐盈旅行社

3-802108

古浪嶼 廈門 泉州五天 \$1068
汕頭市 潮陽 潮安四天 \$728

豪華車往、船返、豪華房、回程探親、代安排交通住房
出發日期：逢星期六
加班團：2月16日至23日 (天天出發)

桂林陽朔五天 直航 \$1890
北京 九龍 \$1890
北京 九龍 \$1890
北京 九龍 \$1890

旺角大馬路50號大馬路大廈903室

新達旅行社

5-447301 5-447821

★華麗假期 天天出發★
(機票+3晚單人房+3早餐+接機) \$1175每位
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050每位

全線住宿西門町新航光華飯店
台灣四天 \$1770 七天 \$2400 八天 \$2600
泰國五天 \$2290

春節台灣旅行團現在開始報名
代辦台證、平機票、印尼簽證及各國簽證
配搭台灣百貨，包收包賺

中環李寶椿大廈 830 室

中大旅遊

H 431331-3

中山、長江樂園 平日：\$438 假日：\$498
天天出發

海上世界 平日：\$320 假日：\$395
逢三、五、六、日

蛇口、香蜜湖 平日：\$398 假日：\$438
天天出發

菲律賓 三、四、五、六、日 \$1298
逢三、五、六、日 四天四晚四日遊

代訂國內及各地酒店、機票、簽證
旺角通菜街185-195號源發銀行大廈101室

寶通

3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 \$1770 天天出發
台灣豪華團 八天 \$2650 逢週一、六出發

曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天 \$2700 逢週三、六出發

台灣豪華團 180 豪華 100 美加豪華團
台北機馬十酒店十連送 \$1110 天天出發

旺角彌敦道六五五號源發銀行大廈1412室

順通旅行社

K 315646 K 302556

首辦 台北四天團 \$1388
曼谷五天團 \$1628
韓國四天團 \$2498
韓國六天團 \$2588
日本六天團 \$2798
日台八天團 \$2898

領隊 行程表 備索 帶全 程

旺角彌敦道582號信和中心地庫B21

金門平價機票

3-319151

來回 單程 代辦

台北 \$810	紐約 \$2050	各
高雄 \$840	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各
台北 \$1100	紐約 \$2050	各

特快台證全港十次 \$160

菲航假期

宿霧市 (CEBU) 馬尼拉五天團 \$2050
來回乘搭菲航廣體噴射內陸客機
逗留宿霧市二晚三天
逢二、日出發

菲航機票+麗晶酒店住宿四日三晚
HK \$1740 天天出發

請向各大旅行社或菲航代理商查詢
熱線電話：5-263011

與中共在航空方面有合作跡象

台故宮博物院 元旦重新開放

(本報訊)據台北消息：國立宮博物院經改建和重新設計，陳列空間，呈現在眼前。的氣派宏偉，文化則日新的關係；故宮博物院開館一週年紀念，定於十四年元旦重新開放。

近一年多來，由於土木之盛昌，新建築開工，行政作業及圖書文獻亦隨遷移他處，陳設、正館、舊藏等項，均已告一段落。現已建成陳列室有四百餘間，自前正堂一樓已遷進梵宇，人開一後，即遷展廳空閒有八百八十餘坪，進門就完工，開始閉幕。

右邊展覽室展出「華夏文化與世界文化之關係」，故宮博物院院長李惟宁指出，華夏文化與世界文化之關係，應以展示一項內容見其長較，表現思想與哲學，科學與技術之發展，並與文化的演變。他並說，這所展出在世界其他博物館是見不到的。

保利安二號週五到

百達羅沙十二起美

(本報訊) 中央航業有限公司代理之保利安號 (BORNIEN DUA) 貨寶輪，於本月四日(星期五)自日本刺達，停泊在 B 號港上落貨，六日開行，往歐萬尼拔。

大坂商船會社 (香港) 有限公司代理之巴達羅沙 (BARBAROSA) 號貨寶輪，在本月四日(星期五)由美國入口，駛泊在現代碼頭上落貨，翌日啟航，前赴美國西岸洛杉磯、溫蘭西羅圈。

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之季里諾（SEMPERNO QUIRINO）號於本月九日（星期日）由上海到達，昨在A號輪延泊五晷日離港，駛往歐洲漢堡、鹿特丹、安特衛普、赫爾、倫敦、利物浦。

有息通商，新嘉坡各報
 公司謹啟，八日在德忌利
 士街門牌四號
 新興行船務有限公司
 代理之金希拉 (GO
 SINGH) 號貨輪，於本
 月十日 (星期四) 由高
 雄到港，停泊在國際二
 號棧上落貨，即日啟航
 前往歐洲利哈特、鹿
 特丹、佛里斯特、漢堡
 、不來梅、安特衛普。

開行
ERTO
MINGO,
QUETZAL
RENZO,
(五時)
a, Curacao.
司
LTD.
中心 14 樓
516 (6 Lines)
-7271888

1日落貨 十三日
 ACACAO, LA GUAIRA, PUERTO
 T OF SPAIN, SANTO DOMINGO,
 MANZANILLO, PUERTO
 ACAJUTLA, SAN LOPEZ,
 DERA, CRISTOBAL.
 期：一月十一日(下午
 Guaira Port Of Spain, Aruba
 航運有限公司
 CEAN SHIPPING
 ade Centre 歐陸貿易
 13-14號 TEL: 5-216464
 倉庫 油塘地段 TEL: 1-
 14號 TEL: K-7179988

一月十二
直航: ARUBA, CUR
CABELLO, POR
ACAPULCO, M
(GUATEMALA)
PUERTO CAL
貨倉截貨時間
Fcl Container For La
汎 洋 航
TRANS-OCEAN
14th Floor, Euro Tr
香港干諾道中
收貨站: 亞發貨
高塘道

、倫敦、利物浦、HUL
 Antwerp/Rotterdam
 Antwerp, Liverpool, London
 Malmö: Bremen, Bergen,
 Rotterdam, Helsinki, Hu
 s, Liverpool, London wi
 Dublin, Melilla, Ceuta,
 La Havre Via Antwerp.

歐洲入口船期

INWARD

聖知武士
 Saint Gerasimo

二月廿四日落貨
 廿五日開行

直航：上海

鹿特丹、安特衛普
 Containers Available For Ham
 航：Hamburg, Rotterdam,
 接受貨物：—
 Stockholm, Copenhagen, G
 Lisbon, Leixoes, Aarhus
 代理：Hansabank at Hambu
 貨：Kiev Via Rotterdam, L

洋航運有限公司
 HANS OCEAN SHIPPING
 1st Floor, Euro Trade Ce
 陳國良中心14樓 Tel: 5-21
 香港干諾道中13-14號 (6 Lin
 貨站：發發貨倉 油塘 (7
 高碑道24號 Tel: K-7273
 代理：華星船務公司(電話
 地址：巴黎打爾古街95

漢魚
FclC
直
Also
Sto
Oslo
Tr
Rey
汎
TR
14
歐
香
收貨
澳門

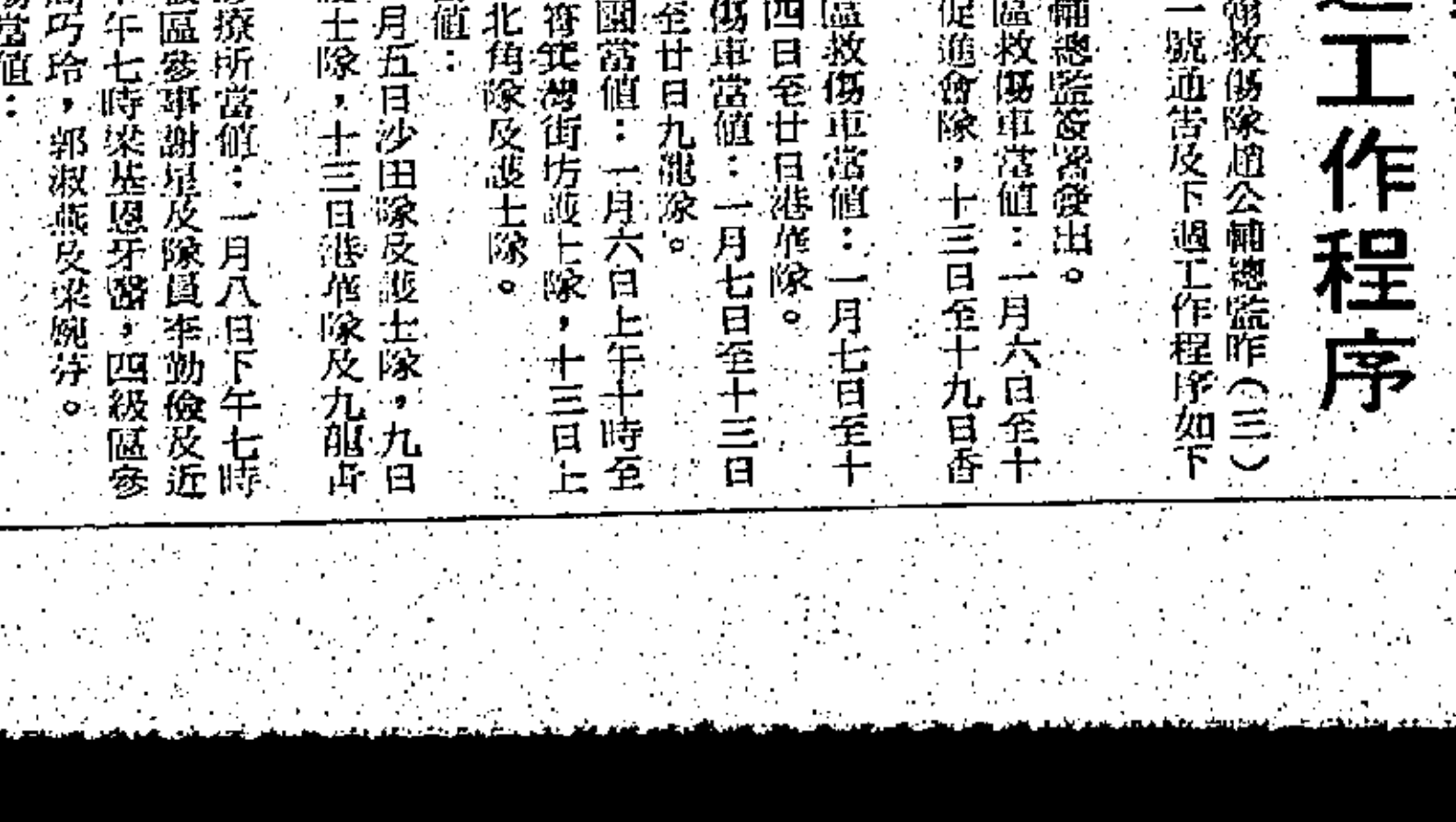
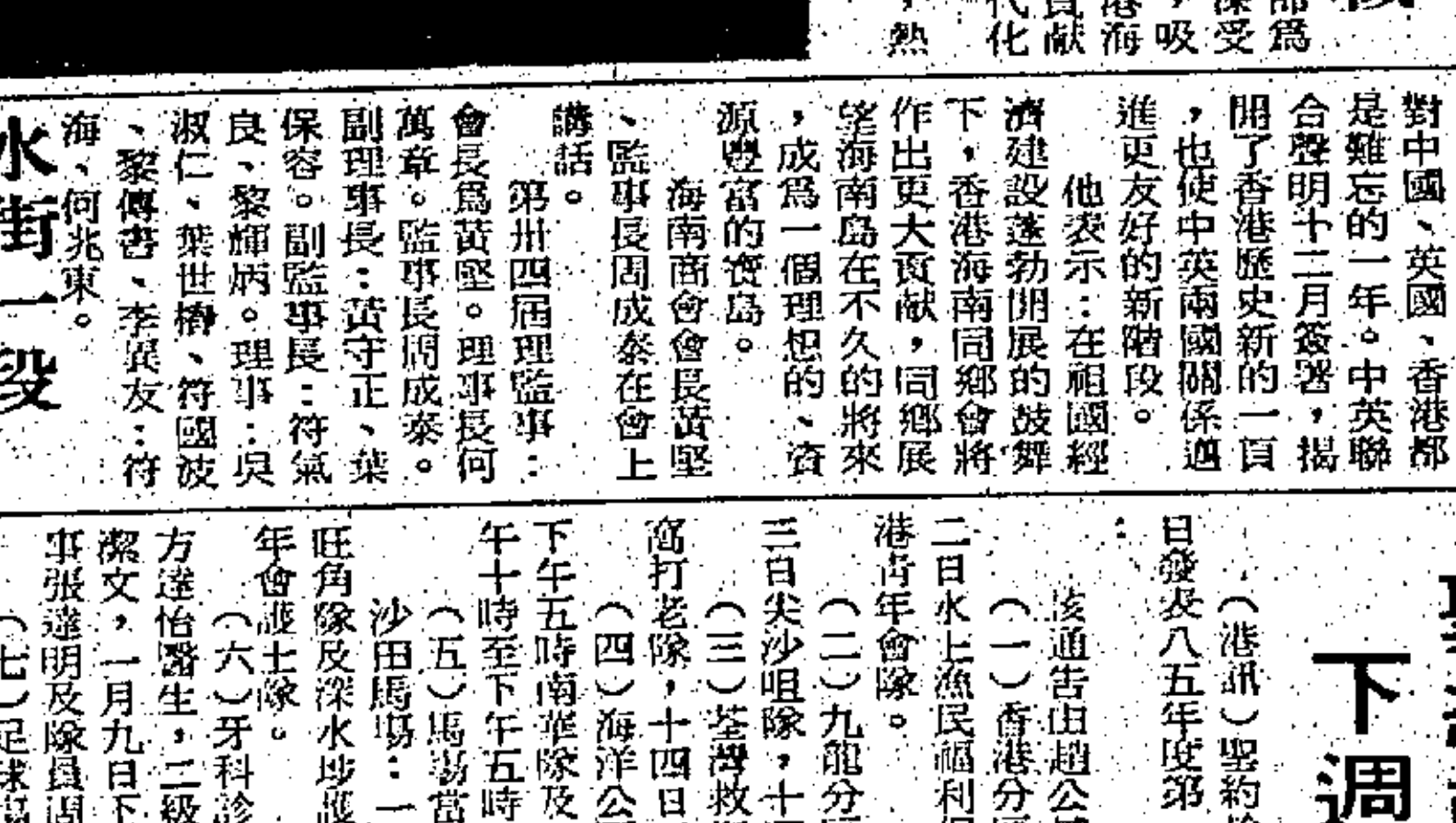
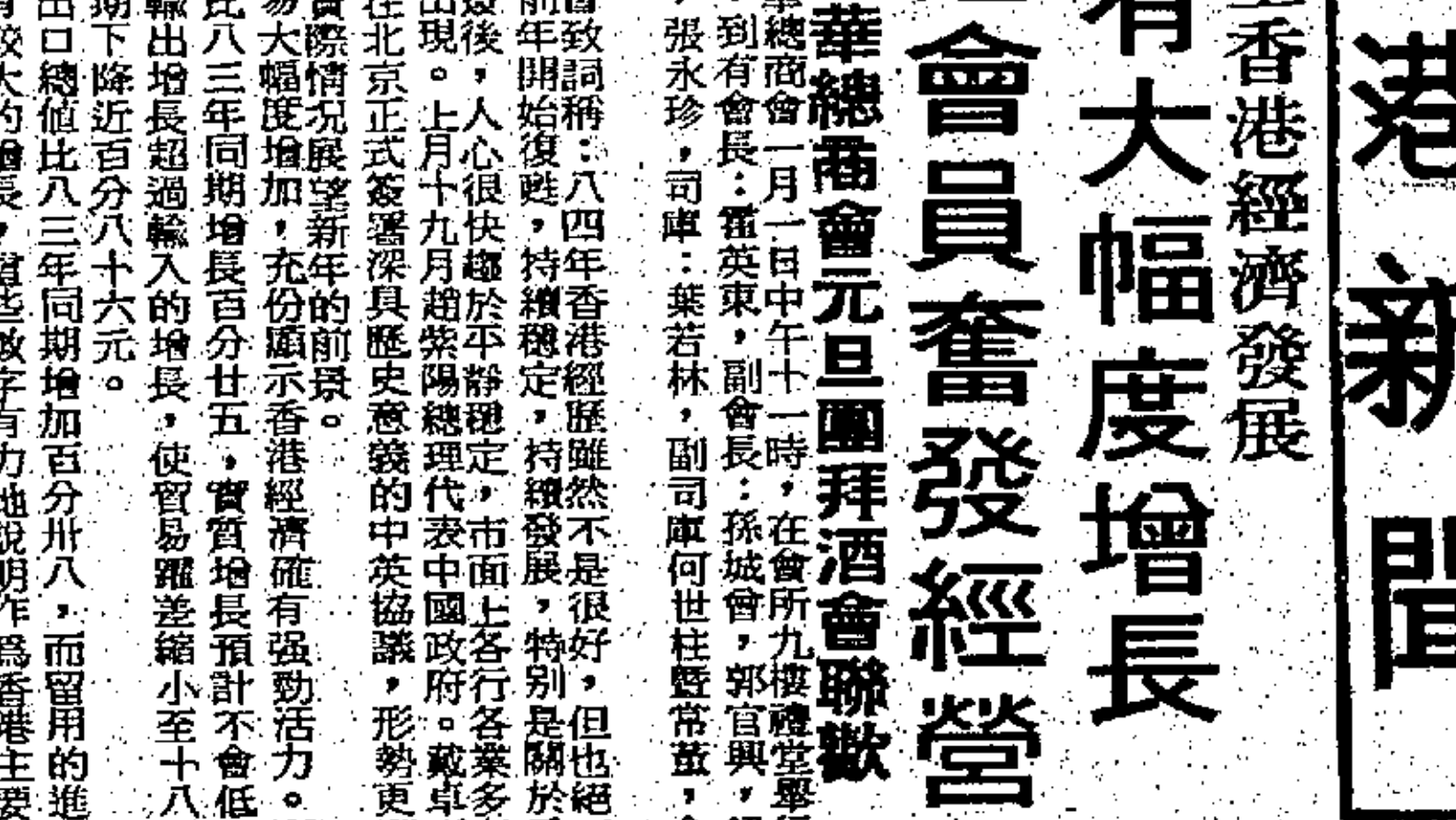
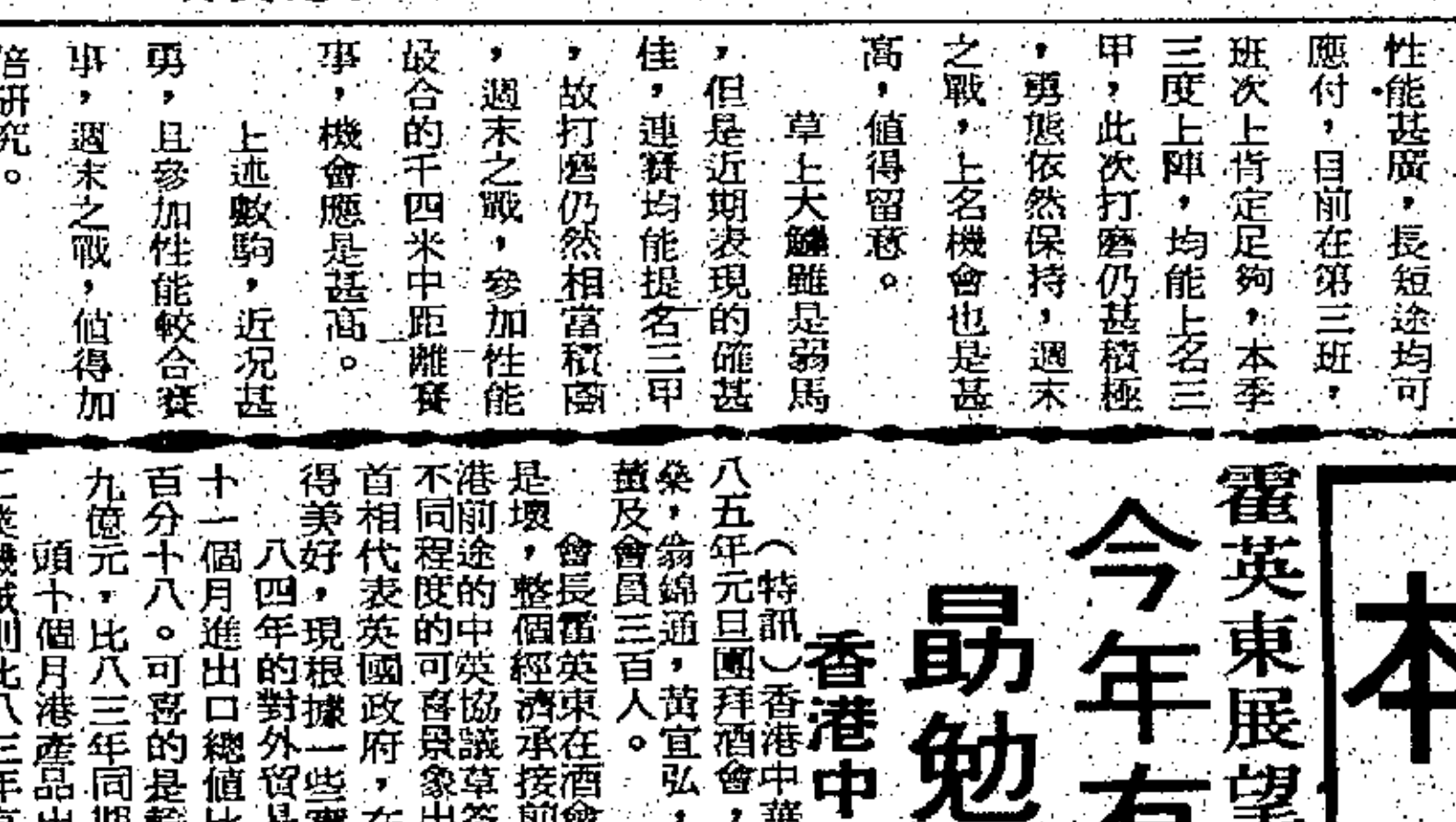
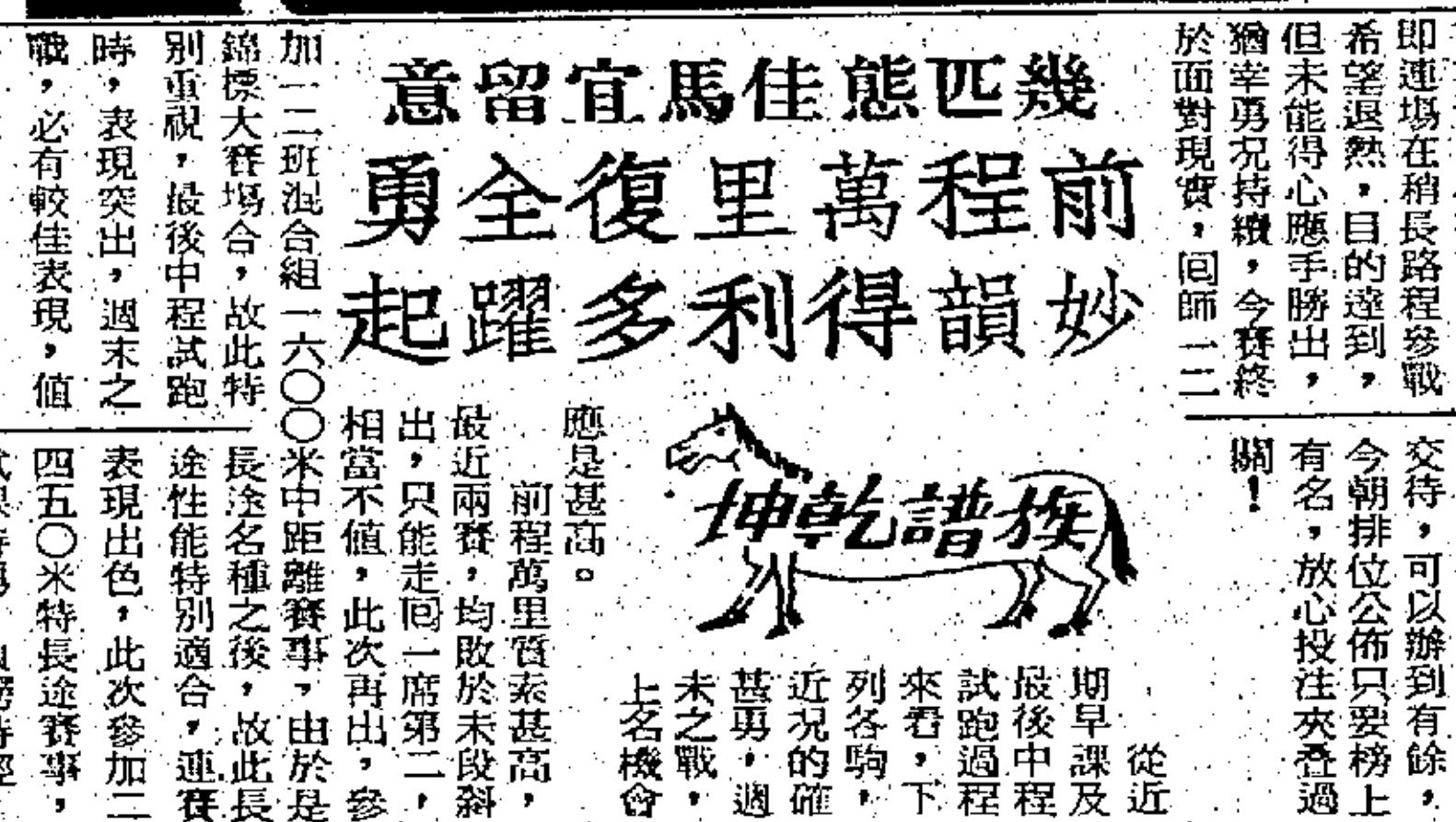
<p>映週四第 場點四加 表張李梁陳徐泰和國順順百小 年榮珍珍強鳳嘉 出演合聯頭光小</p> <p>快聖 樂誕 請統府國 劇笑神聖張新 喜狂皇精結</p> <p>森志高 導</p>	<p>場五後最 小飛象 映獻天明 响炮三三 開心</p> <p>貓頭鷹 與 飛象</p> <p>擊一霆雷 一宜不童兒一</p>	<p>映獻大盛天今 片猛作動座寶最美全年84 鉅又一滴第繼公美。 鏢一後血一司國</p> <p>擊一霆雷 一宜不童兒一</p>	<p>映獻大盛場五天今 片猛作動座寶最美全動轟 鉅又一滴第繼公美。 鏢一後血一司國</p> <p>擊一霆雷 一宜不童兒一</p>	<p>轟轟笑三場五天今 炸狂彈幻 寶得多85 ！意花年 戲巨最</p> <p>新樂進新 太片入藝 空王娛城</p> <p>衛賓泰鄧 主，迫則 演領羅仕</p> <p>例前無史象映成構驚幻想幻象幻</p> <p>聖頭當雷 ！湧潮評好</p> <p>夫不無映笑 文畫：石 珍 珠黑色映新 珠情：今</p>	<p>轟轟笑三場五天今 炸狂彈幻 寶得多85 ！意花年 戲巨最</p> <p>新樂進新 太片入藝 空王娛城</p> <p>衛賓泰鄧 主，迫則 演領羅仕</p> <p>例前無史象映成構驚幻想幻象幻</p> <p>聖頭當雷 ！湧潮評好</p> <p>仔紅映快 鬼：燕 奇香：鄭 番：映新今</p>	<p>！週四第滿大 死求取一 除驚字一 ！敢成百</p> <p>小袁張李梁陳徐泰和國順順百小 頭平榮珍珍強鳳嘉</p> <p>聖快 ！讚大評影</p> <p>女應映美 快色富映早今 郎君：鄭 車情：場天</p>	<p>場天地油週4第 今今麻</p> <p>小袁張李梁陳徐泰和國順順百小 頭平榮珍珍強鳳嘉</p> <p>紅桃綠柳 ！讚大評影</p> <p>拙：地油 二紀大殘映周 台打映：渠第世戲：星 綫：華阜</p>
---	---	---	--	---	---	--	---

<p>最今後天 黎明 赤色</p> <p>郎女衣紅 告響鐘分</p>	<p>第三週五場 金五電色影國杉國屆第提 像項影情歷際戰洛美四名</p> <p>雷囂火感</p> <p>主：達奧狄妮鍾芬雅 斯西絲安娜連</p> <p>！平得愛。一兒的美 凡不變性起在人麗</p>	<p>有速請大兩後最 獻貢合聯司公美梅高美</p> <p>蛇花 夜合</p> <p>電影 色活 獻後 影彩力映天</p> <p>樂市城</p>	<p>最今後天 場五今 鴉片情 名花杏 宜不童兒 獻映明 响開 炮心三</p> <p>緣份</p> <p>映獻期下 子弟</p> <p>狂瘋也</p>	<p>最今後天 場五今 鴉片情 名花杏 宜不童兒 獻映明 响開 炮心三</p> <p>貓頭鷹 象飛小</p> <p>响三開 炮心</p> <p>龍出鬼狂：場早天今華麗</p>	<p>最今後天 場五今 鴉片情 名花杏 宜不童兒 獻映明 响開 炮心三</p> <p>貓頭鷹 象飛小</p> <p>响三開 炮心</p> <p>慈場四好探選好紅紅半十 價：點運長林連續：點早</p>	<p>最今後天 場五今 鴉片情 名花杏 宜不童兒 獻映明 响開 炮心三</p> <p>貓頭鷹 象飛小</p> <p>响三開 炮心</p> <p>慈場四好探選好紅紅半十 價：點運長林連續：點早</p>
--	--	---	---	---	---	---

<p>黎明 赤色 衣明映女映紅</p> <p>貓頭 小飛象</p> <p>擊一霆雷</p> <p>夜驚宮四點 人場、性點 鬼午狂魔</p> <p>樓場九點 春小香八十</p>	<p>全！味色 俱香</p> <p>火性 鍋愛</p> <p>主映映 演波新</p> <p>女紅 郎衣</p> <p>○鳥場九十 王龍：早點</p>	<p>快聖 樂誕</p> <p>主徐麥 演風小嘉</p> <p>式方男場午四早今寶 程女：夜熱點天華</p> <p>愛知多 的華榮</p> <p>今天早場 成人華影</p>	<p>座定速火</p> <p>兩點半 九點半</p> <p>十誠</p> <p>德安尤士查巨三 彪伯頓路星大星 主拍理登希 演絲納</p>	<p>早請看未</p> <p>元朗戲院街三九地段</p> <p>緣份</p> <p>後天映 張曼玉 張國榮 梅艷芳 主演</p> <p>導黃 演來泰</p>	<p>後天 獻映</p> <p>瘋也 弟子</p> <p>象飛小與鷹頭貓兩最順 天後順</p> <p>份緣</p> <p>頭陣魂勾：場早官蘭</p>	<p>後天 獻映</p> <p>瘋也 弟子</p> <p>演導來泰黃</p> <p>份緣</p> <p>金寶衛黃牛拆女寶子江黃黨天無銀早 手聲鋒金夜白神聲 朗金 飛法樂場 指 車 場黨士處 漢 車無</p>	<p>後天 獻映</p> <p>瘋也 弟子</p> <p>演導來泰黃</p> <p>份緣</p> <p>幫規 文 紅 翡翠 早場 規 華 夢 樓 翠</p>	<p>美國公 司總一 滴 血一 又一部 緊張劇 激巨片</p> <p>擊一霆雷</p> <p>聲體立比杜</p> <p>傑得 洛拉 演名 作意 曼利：導</p> <p>宜不童兒</p>	<p>美公 國 一 滴 血一 又一部 緊張劇 激巨片</p> <p>擊一霆雷</p> <p>聲體立比杜</p> <p>佳奇果效响音比杜</p> <p>子小頭臭 早場</p> <p>人傳的龍 午場夜</p>
---	--	--	---	--	--	---	--	--	--

<p>最後 今天 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>	<p>今天 最後 沙咀廣東道香港電話：(853)5</p> <p>愛情 喜劇 張國榮 張曼玉 主演</p> <p>緣份</p> <p>貓頭鷹 飛象 與小 明天心 關之 炮响三</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

多搭配新田沙師移末週 盃力生爭十八樂快 擊出誓韁執生敏唐



海洋王勁足仍勇健 幸運兒成熟再邁進

【本報訊】在沙田馬場舉行的「盃力生爭十八樂快」賽中，海洋王（Ocean King）在最後一週的比賽中，表現出色，最終以壓倒性的優勢奪得冠軍。這匹名駒在比賽中展現了強大的爆發力和耐力，從起跑開始就領先，並在直道階段進一步擴大優勢，最終以輕鬆姿態衝過終點。

海洋王的主人表示，這匹名駒在過去幾個月的訓練中，一直保持着良好的狀態，這次比賽的成功，是它長期努力的结果。他計劃在未來繼續為這匹名駒爭取更多的比賽機會，以證明它的實力。

李告彭彭彭彭彭 後上馬三人最好

【本報訊】在沙田馬場的比賽中，李告彭（Lee Gok Peng）和他的兩位夥伴，在最後一週的比賽中，表現出色，最終以壓倒性的優勢奪得冠軍。這匹名駒在比賽中展現了強大的爆發力和耐力，從起跑開始就領先，並在直道階段進一步擴大優勢，最終以輕鬆姿態衝過終點。

李告彭的主人表示，這匹名駒在過去幾個月的訓練中，一直保持着良好的狀態，這次比賽的成功，是它長期努力的结果。他計劃在未來繼續為這匹名駒爭取更多的比賽機會，以證明它的實力。

香港美人步履平穩 胭脂虎毛色略覺淡

【本報訊】在沙田馬場的比賽中，香港美人（Hong Kong Beauty）和她的兩位夥伴，在最後一週的比賽中，表現出色，最終以壓倒性的優勢奪得冠軍。這匹名駒在比賽中展現了強大的爆發力和耐力，從起跑開始就領先，並在直道階段進一步擴大優勢，最終以輕鬆姿態衝過終點。

香港美人的主人表示，這匹名駒在過去幾個月的訓練中，一直保持着良好的狀態，這次比賽的成功，是它長期努力的结果。他計劃在未來繼續為這匹名駒爭取更多的比賽機會，以證明它的實力。

李告彭彭彭彭彭 後上馬三人最好

【本報訊】在沙田馬場的比賽中，李告彭（Lee Gok Peng）和他的兩位夥伴，在最後一週的比賽中，表現出色，最終以壓倒性的優勢奪得冠軍。這匹名駒在比賽中展現了強大的爆發力和耐力，從起跑開始就領先，並在直道階段進一步擴大優勢，最終以輕鬆姿態衝過終點。

李告彭的主人表示，這匹名駒在過去幾個月的訓練中，一直保持着良好的狀態，這次比賽的成功，是它長期努力的结果。他計劃在未來繼續為這匹名駒爭取更多的比賽機會，以證明它的實力。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俱裝修·居室設計

每天收費

三寸半位（一格高）	每段四十元
加印紅色每段	五十七元半
七寸位（二格高）	每段八十元
加印紅色每段	一百一十五元

廠房·貨倉

招租

荃灣工業區	沙田火炭地王
6000平方呎	2300-30000呎
月租\$9,800	月租\$4,200起
近大馬路地鐵	隔鄰電車車站
裝修水電齊備	面積大小隨意
即租即用免稅	租期長期均可

本港新聞

霍英東展望香港經濟發展 今年有大幅度增長

【本報訊】香港中華總商會會長霍英東在日前接受訪問時表示，他對香港今年的經濟發展充滿信心，預計今年將有大幅度的增長。他認為，香港作為國際金融中心的地位日益鞏固，加上政府的積極支持，香港在未來幾年內將繼續保持繁榮穩定。

旅港海南商會 第四屆理監就職

【本報訊】旅港海南商會日前舉行了第四屆理監就職典禮。當晚，會場座無虛席，各界人士踴躍參加。新任會長在致辭時表示，將繼續秉承商會的宗旨，為會員服務，並為促進海南與香港的經貿往來做出貢獻。

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即住
初售期八五折優待
地下兩層每呎由590元起
三房單位393呎起
三房單位493呎起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇，素獲好評
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號中環中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地址：新界新市鎮新市鎮中心 電話：0-810292

安福樓

八樓起住宅水電齊備即可入住
歡迎參觀 地址：新市鎮新市鎮中心 電話：0-810292

廠房吉售

黃竹坑道盛德工業大廈三樓
四千呎新裝修吉售電話香港
H二九二六五一洽詢

星社慶十五周年 迎新社員除夕聯歡

【本報訊】星社日前舉行了第十五周年紀念活動。當晚，會場座無虛席，各界人士踴躍參加。新任會長在致辭時表示，將繼續秉承星社的宗旨，為會員服務，並為促進香港與國際的經貿往來做出貢獻。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊日前公佈了下一週的工作程序。根據安排，該隊將在未來幾個月內，加強對社區的急救培訓，並為有需要的人士提供急救服務。

新型醫務所出租 或其他用途

九龍半島角定富街94-100號
仁厚大廈11及12舖位共970呎
月租 \$8,500
中央系統，冷氣設備
新型裝修，傢俱齊全
洽租處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
電話：447229 H438716

上水仔旺舖招售 合酒樓餐廳幼稚園

新豐路32-34號一梯兩伙地下閣樓面積三
仟餘呎全部新裝修另天台台仔餘呎 交通合
行業辦公時間電7797601洽

屯門建發街九號 鴻文工業大廈

樓上807呎月租 \$1,200起
地下9000呎17呎高月租 \$3,500
管理費及保險費特平 有意0-828866洽

水街一段 封閉兩月

【本報訊】水街一段因進行維修工程，將於未來兩個月內封閉。有關部門呼籲市民在封閉期間，盡量使用其他道路，以避開封閉路段。

旅港海南商會 第四屆理監就職

【本報訊】旅港海南商會日前舉行了第四屆理監就職典禮。當晚，會場座無虛席，各界人士踴躍參加。新任會長在致辭時表示，將繼續秉承商會的宗旨，為會員服務，並為促進海南與香港的經貿往來做出貢獻。

太平行

皇后大道中20號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

樓房廉售

①新蒲崗景福街舖位763呎現租7,600元
②新蒲崗景福街工廠332呎現租7,600元
③旺角彌敦道二樓約3000呎現租13,500元
辦公時間電3-950375陳洽

屯門祥隆大廈

四區區青山公路175地段高低層住宅
511呎一梯兩伙兩房一廳即買即住廉售
地下580呎C舖670呎廉價租售
兩單位連有蓋露台約3,000呎有齊超級市場
牌照合各行門市批發生意
上水金錢村
豪華三層花園別墅每層七百餘呎有車位另
三仟餘呎花園廉價租售
電話：3-7134996 0-854123 0-850541洽

沙田半山徑口路13-15號

翠園花園別墅二座出售或租
土庫面積5100呎上蓋3000呎無蓋4500呎各有一二層三房二
浴室及兩層高露台平台天台，共有車位3個，地庫連動室
及花園約1500呎可加建樓宇地庫
一樓售價192萬元（13號全吉，15號收租 9223元）或租出
售13號1000元，15號1200元，一萬元。洽洽電話：
5-225546 5-228116

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊日前公佈了下一週的工作程序。根據安排，該隊將在未來幾個月內，加強對社區的急救培訓，並為有需要的人士提供急救服務。

裕昌大廈

德輔道中48-52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5-226917 5-239859

中區萬宜大廈招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-226917 5-239859

市區廠房廉租


深水埗順寧道工廠，1,400呎-8,000餘呎，
獨立水廁，地庫好，招租，適合各行
各業。 詳電 3-699431洽

本欄廣告·費用廉宜 集中宣傳·收效宏大

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報訊】聖約翰救傷隊日前公佈了下一週的工作程序。根據安排，該隊將在未來幾個月內，加強對社區的急救培訓，並為有需要的人士提供急救服務。

選擇旅遊



永光旅行社

總社：香港銅鑼灣軒尼詩道480至482二樓201室
電話：H 891880 H 891823 H 891722

分社：九龍彌敦道700號旺角中心第二座二樓商場S12室 電話：K 953287-9

少數民族特色觀賞團
港澳：連南、連山、（肇慶）
小北江、韶關、丹霞、分團
南江、錦江兩等車
七天\$ 1038起

金寶韶丹錦南
嶺南 豐華
嶺南關山江寺
五天\$ 838起

韶丹錦南
嶺南 豐華
關山江寺
四天\$ 738起

英寶韶丹南錦
嶺南 豐華
嶺南關山江寺
五天\$ 838起

海南島環島遊
雙程飛機
七天\$ 1998
2月19, 20, 21

北 鄭 開 京 州 封	北京 飛機團	哈 沈 長 吉 爾濱 陽春林	北長吉沈哈爾 京春林陽濱州	西少洛龍鄭開登 安寺陽門州封封	少洛龍鄭開登 林寺陽門州封封	洛少龍鄭開登 林寺門州封封	桂 陽 林 朔	上杭蘇南無 海州州京錫	梧封漁星肇 州開澎湖慶	①從化溫泉、韶關、丹霞山、南華寺、錦江五天\$998 ②從化溫泉、星湖、西樵山、南湖 五天\$998 ③從化溫泉、星湖、七星岩、南湖 四天\$838 ④從化溫泉、韶關、丹霞山、南華寺 四天\$798 ⑤從化溫泉、蓮花山、南湖 四天\$838 ⑥從化溫泉、清遠、錦雞、飛霞、飛來寺 四天\$838 ⑦從化溫泉、天湖、南湖、廣州 三天\$598 ⑧中山溫泉、石岐、長江樂園、珠海 二天\$398 ⑨惠州西湖、羅浮山、中山溫泉2天388起三天488 ⑩台山、新會、江門、凌霄岩、春灣 四天\$838
10天\$2798 2月17, 19, 21出發 直通車或船返港 北京住華都 或華僑飯店	7天\$3298 2月19, 20, 21出發 北京住華都 或華僑飯店 直通車或船返港	飛機團九天 \$3898 出發日期： 2月17、19 直通車或船返港	十二天 \$2938 2月17、19出發 國內全程臥鋪火車	九天\$2098 出發日期： 2月17, 19, 21 國內全程臥鋪火車	八天\$1998 出發日期： 2月17, 18, 20, 21 國內全程臥鋪火車	七天\$2238 出發日期： 2月17, 20, 21 國內軟臥上 飛機回	五天\$1698 出發日期： 2月19, 20, 21 國內雙程飛機 直通車或船返港	八天\$2898 出發日期： 2月19, 20, 21 國內雙程飛機 直通車或船返港	五天\$1098 出發日期： 2月19, 21, 23 直通車或船返港	

